

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2529**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
4 АПРЕЛЯ 1984 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2529) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Письмо постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 29 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16449) . . . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## 2529-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 4 апреля 1984 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

**Председатель:** г-н Владимир Алексеевич КРАВЕЦ  
(Украинская Советская Социалистическая  
Республика).

*Присутствуют представители следующих государств:* Верхней Вольты, Зимбабве, Египта, Индии, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/2529)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 29 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16449).

*Заседание открывается в 16 час. 40 мин.*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

**Письмо постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 29 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16449)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по данному вопросу [2525, 2527 и 2528-е заседания], я приглашаю представителей Алжира, Венгрии, Вьетнама, Гайаны, Германской Демократической Республики, Гондураса, Демократического Йемена, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Сальвадора, Сейшельских Островов, Сирийской Арабской Республики, Чехословакии и Эфиопии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

*По приглашению Председателя г-н Сахнун (Алжир), г-н Рац (Венгрия), г-н Ле Ким Чунг (Вьетнам), г-н Синклер (Гайана), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н Флорес Бермудес (Гондурас), г-н Аль-Альфи (Демократический Йемен), г-н Роа Коури (Куба), г-н Киттихун*

*(Лаосская Народно-Демократическая Республика), г-н Бурвин (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Марин Бош (Мексика), г-н Ромеро Санчес (Сальвадор), г-жа Гонтье (Сейшельские Острова), г-н Эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика), г-н Ковачич (Чехословакия) и г-н Ибрагим (Эфиопия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Афганистана, Гватемалы, Коста-Рики и Югославии, в которых содержится просьба о приглашении их принять участие в обсуждении вопроса, включенного в повестку дня Совета. С учетом установившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

*По приглашению Председателя г-н Зариф (Афганистан), г-н Фахардо-Мальдонадо (Гватемала), г-н Сумбадо Хименес (Коста-Рика) и г-н Глоб (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас Совет Безопасности возобновит рассмотрение вопроса, включенного в качестве пункта его повестки дня.

4. Г-н ЧАМОРО МОРА (Никарагуа) *(говорит по-испански)*: Я хотел бы обратить внимание членов Совета на содержащийся в документе S/16463 проект резолюции, представленный моей делегацией. В него были внесены некоторые небольшие изменения, которые переданы Секретариату для последующего распространения среди членов Совета Безопасности. Никарагуа поэтому надеется, что члены Совета смогут проголосовать по проекту позже, когда будут завершены прения.

5. Г-н ван дер Стул (Нидерланды) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле. Позвольте мне также отдать должное вашему предшественнику за успешное руководство работой Совета в марте. Мы очень признательны г-ну Ариасу Стелье за умение и беспристрастность, проявленные им в ходе обсуждения исключительно сложных вопросов на заседаниях, проводившихся в конце его пребывания на этом посту.

6. Вновь Совет Безопасности в ответ на поступившую просьбу рассматривает ситуацию, сложившуюся вследствие кризиса в Центральной Америке. Этот кризис возник в связи с процессами, происходящими в странах данного региона. В его основе — типичные проявления социального неравенства, несправедливости и слабого экономического развития; кроме того, кризис, несомненно, обостряется в результате вмешательства извне.

7. Совет Безопасности в резолюции 530 (1983) от мая 1983 года и Генеральная Ассамблея в резолюции 38/10 выразили единодушную поддержку усилиям четырех латиноамериканских стран — членов Контадорской группы, проявивших инициативу в усилиях, направленных на поиск мира в Центральной Америке. И действительно, региональные рамки Контадорской группы, по-видимому, являются самым правильным и многообещающим подходом к урегулированию споров в регионе, и мы рады отметить, что со времени своего создания Контадорская группа добилась значительного прогресса.

8. Когда члены Группы встретились с представителями пяти центральноамериканских республик в Панаме в сентябре 1983 года, был принят документ [S/16041, приложение], содержащий не только четкое изложение принципов, соблюдение которых должно способствовать ослаблению конфликтов и созданию мирных условий в регионе, но также изложение ряда политических и экономических целей, весьма важных для центральноамериканских государств. Принимая данный документ, все центральноамериканские государства согласились, что необходимо прекратить открытое или скрытое применение силы или угрозы силой, а также поставки оружия. Кроме того, были рассмотрены различные меры по ослаблению милитаризации региона, и все участники этой встречи обязались уважать правовые нормы и содействовать осуществлению прав человека, а также прилагать усилия для создания подлинно демократических, представительных и плюралистических систем правления. В заключение в документе подчеркивается намерение участников встречи принять экономические и социальные меры, содействующие улучшению благосостояния народов региона и более справедливому распределению богатств.

9. Нас информировали о том, что ведутся переговоры с целью выработки официальных соглашений между центральноамериканскими странами с учетом целей, изложенных в упомянутом документе. Мы надеемся, что переговоры вскоре приведут к желаемым конкретным результатам.

10. Однако в настоящее время акты насилия против стран региона продолжают, несмотря на усилия Контадорской группы и на единодушную поддержку этих усилий Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Почти ежедневно из официальных документов Совета мы узнаем о жалобах Никарагуа и соседних с ней стран,

представленных в связи с нарушениями их суверенитета, независимости и территориальной целостности. Кроме того, мы по-прежнему получаем сообщения о серьезных нарушениях прав человека в районе, а также нападениях на гражданские объекты, топливные склады и другие объекты, что периодически приводит к человеческим жертвам и сокращению производства.

11. Новым витком этой спирали насилия явилось минирование никарагуанских портов, что имело серьезные последствия для свободы судоходства. 1 марта голландский драгер «Геопотес-VI» получил серьезные повреждения в результате взрыва в порту Коринто, при этом было ранено четыре человека.

12. Мы твердо убеждены в том, что мир и безопасность могут вновь воцариться в регионе Центральной Америки только в том случае, если эти и другие нарушения международного права прекратятся и если все будут полностью уважать принципы, выработанные Контадорской группой.

13. Будучи членами Совета, мы должны делать все возможное для оказания помощи странам — членам Контадорской группы в их усилиях, направленных на разработку мирного решения конфликта в Центральной Америке. Меньше всего мы должны стремиться к тому, чтобы осложнить жизнь этих стран. Поэтому мы призываем все государства уважать цели, провозглашенные Контадорской группой, и безоговорочно придерживаться принципов невмешательства, суверенитета и территориальной целостности. Небольшие и уязвимые страны Центральной Америки должны получить возможность решать свои собственные довольно значительные проблемы без вмешательства извне и при должном уважении их права на самоопределение, что позволит народам этих стран развивать свое общество в условиях мира.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующим оратором в моем списке значится представитель Вьетнама. Приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

15. Г-н ЛЕ КИМ ЧУНГ (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к другим уважаемым представителям и поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце, хотя вы и сказали, что предпочитаете выполнять ваши обязанности, а не выслушивать комплименты. Мы уверены, что, проявляя чувство ответственности, используя свой опыт и знания, вы будете успешно руководить работой Совета. Мы хотели бы также поблагодарить вашего предшественника г-на Хавьера Ариаса Стелью из Перу за его руководство работой Совета в марте. И наконец, мы хотели бы поблагодарить всех членов Совета за предоставленную нам возможность принять участие в нынешних прениях.

16. На протяжении последних нескольких недель Центральная Америка стала главным объектом международного внимания. Положение

в этом и без того беспокойном районе ухудшается в результате постоянной военной деятельности, осуществляемой Соединенными Штатами против Никарагуа. Совершенные акции, сообщениями о которых полны ежедневно газеты Соединенных Штатов, фактически уже привели к тяжелым потерям: наносится ущерб собственности, гибнут люди и подвергается опасности международное судоходство. Мы внимательно выслушали выступления многих ораторов, а также заявление г-на Хавьера Чаморро Мора в этом Совете в прошлую пятницу [2525-е заседание], в котором он охарактеризовал нам все тайные и открытые действия Соединенных Штатов против его страны, подкрепляя свои доводы всесторонними, вескими и неопровержимыми фактами. Он подчеркнул, что это новый этап агрессии.

17. В течение всего лишь нескольких месяцев Никарагуа неоднократно выступала в Совете с протестом против действий Соединенных Штатов. В отличие от уважаемого представителя Соединенных Штатов, дававшего пространное разъяснение по поводу региональной ситуации, в которых, безусловно, отражаются выводы двухпартийной комиссии Соединенных Штатов по Центральной Америке, мы разделяем обоснованную озабоченность правительства и народа Никарагуа — небольшого народа, — поскольку его единственной заботой является восстановление своей разрушенной страны. Суверенитет и независимость этой страны подвергаются опасности вследствие политики вмешательства и агрессии, проводимой крупной державой, являющейся к тому же постоянным членом Совета Безопасности. Мы полагаем, что народ Никарагуа имеет все права обратиться в этот форум в поисках справедливости и просить своих друзей, как и другие миролюбивые народы, о помощи.

18. Давайте немного отвлечемся и проведем аналогию, в самом полном смысле этого слова, между тем, что происходит в Никарагуа, и тем, что произошло во Вьетнаме. Соединенные Штаты принимали прямое участие в войне во Вьетнаме; они применили практически все виды оружия, за исключением ядерного. Они также заминировали Хайфон, важнейший порт Северного Вьетнама, начав тем самым блокаду моей страны. За минированием и блокадой последовала бомбардировка площадей Ханоя и Хайфона бомбардировщиками "В-52" на протяжении семи дней и ночей в конце декабря 1972 года. Многие невинные вьетнамские дети и взрослые были убиты по иронии судьбы в то время, когда вы сидели за столами, поздравляя друг друга с Рождеством.

19. Однако перед Соединенными Штатами маячил призрак Дьен-Бьен-Фу, и они вынуждены были признать поражение и заявить, что второго Вьетнама не будет. Сейчас, по-видимому, они забыли свой горький опыт. Вывод американских войск из Ливана преподнес еще один урок Соединенным Штатам, однако события в Никарагуа и в Центральной Америке говорят о том, что они вновь встанут на старый путь.

20. Минирование никарагуанских портов, как сказал посол Чаморро Мора, — это поворотный пункт в методах «скрытой войны» Соединенных Штатов против Никарагуа. Это, очевидно, новый шаг в военной эскалации, осуществленной американскими империалистами, которые пытаются вести крупномасштабную агрессивную войну против Никарагуа и выступать против национально-освободительных движений в Сальвадоре, в Центральной Америке и в бассейне Карибского моря, создавая серьезную угрозу стабильности и миру в этом регионе. Однако следует напомнить, что мечта о господстве над другими народами, захвате других стран, как в случае с Гренадой, никогда не сбудется; агрессор должен быть наказан. Народ и правительство Никарагуа совершенно ясно заявили о своей решимости защищать любимую родину.

21. Сегодня в результате агрессивной политики Соединенных Штатов во всем мире нарастает напряженность; размещение американских ядерных ракет в Западной Европе, чреватое превращением этой части мира в громадную братскую могилу в случае ядерной войны, привело к ухудшению обстановки во многих частях мира: на Ближнем Востоке, в Северо-Восточной Азии, в районе Персидского залива и в Африке. Лишены свободы и независимости многие страны, под угрозой мир и безопасность во всем мире.

22. На прошлой неделе Совет Безопасности собирался для обсуждения положения в связи с угрозой агрессии Соединенных Штатов против Ливии, небольшой неприсоединившейся страны, а сейчас речь идет о Никарагуа, другой небольшой неприсоединившейся стране. Мы ясно видим, кто несет ответственность за все эти события. Мы также вправе спросить, действительно ли Соединенные Штаты стремятся к конфронтации с Движением неприсоединения, они уже отказывали странам «третьего мира» в их законном требовании установления нового международного экономического порядка. За ответом не надо далеко ходить.

23. Народ и правительство Социалистической Республики Вьетнам солидарны со своими друзьями. Мы стоим на стороне никарагуанского народа и правительства Национального возрождения Никарагуа, а также на стороне народа Ливийской Арабской Джамахирии и всех народов, борющихся за свою национальную независимость. Действия Соединенных Штатов против Никарагуа угрожают суверенитету и независимости этой страны, препятствуют серьезнейшим усилиям Контадорской группы, направленным на уменьшение напряженности и поиск политического решения проблем данного региона. Необходимо немедленно положить конец актам агрессии Соединенных Штатов против Никарагуа.

24. Мы искренне призываем Совет к решительным действиям и принятию проекта резолюции, находящегося на его рассмотрении; мы полагаем, что Совету Безопасности нельзя упускать время,

ему следует принять эффективные меры и показать, что он действительно выполняет в соответствии с Уставом свои обязанности, то есть защищает мир и безопасность и охраняет народы мира от угрозы актов агрессии и запугивания.

25. В заключение мы хотели бы процитировать отрывок из заявления министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам, опубликованного 22 марта 1984 года, в котором говорится следующее:

«Народ и правительство Социалистической Республики Вьетнам решительно осуждают новые меры военной эскалации и угрозу агрессии со стороны империалистов Соединенных Штатов и решительно требуют, чтобы Соединенные Штаты прекратили наконец все заговоры и акты агрессии против Никарагуа, а также других стран этого региона, немедленно вывели свои войска и вывезли военную технику из Центральной Америки. Мы требуем выполнения законно выдвинутых условий, сформулированных в недавнем состоящем из четырех пунктов предложении правительства Никарагуа, и содействия усилиям Контадорской группы по достижению политического решения конфликтов в Центральной Америке.

Народ и правительство Социалистической Республики Вьетнам еще раз подтверждают свою непоколебимую боевую солидарность с братским никарагуанским народом в его борьбе за национальное возрождение и полностью поддерживают обращение Руководящего совета правительства Национального возрождения Никарагуа от 13 марта 1984 года, полагая, что героический никарагуанский народ под руководством Сандинистского фронта национального освобождения и правительства Национального возрождения сумеет оказать противодействие всем враждебным актам империалистов Соединенных Штатов и их наемников, успешно защитит свою любимую родину и революционные завоевания и тем самым внесет активный вклад в дело мира и стабильности в Латинской Америке и других частях мира».

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующий оратор — представитель Коста-Рики. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

27. Г-н СУМБАДО ХИМЕНЕС (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я хочу поздравить вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле. Ваш опыт и способности гарантируют успешное завершение трудной работы Совета.

28. Сегодня, как и в прошлом, непрекращающийся в Центральной Америке кризис не коснулся Коста-Рики. Братоубийственные войны и внутренние потрясения — трагические приметы жизни нашего региона — побудили нас осознать необходимость учиться жить и сосуществовать в условиях мира. В историческом документе от 17 нояб-

ря 1983 года президент Республики Луис Альберто Монхе провозгласил постоянный, активный и невооруженный нейтралитет Коста-Рики. Говоря об истории нашего народа, он особо отметил основные вехи становления и развития нашего государства и его республиканского и демократического образования, в результате чего постепенно определилась и в конечном счете сформировалась национальная самобытность Коста-Рики. Он говорил об основных этапах истории нашей страны, в ходе которых регулировались ее отношения с народами всего мира, особенно с нашими братьями в Центральной Америке.

29. Этот выдающийся президент видит истоки и силу нейтралитета, который он провозгласил, в самом сердце нации. Напомнив о мировоззрении известных людей прошлого, он представил народу исторически обоснованные доказательства, подтверждающие целесообразность знаменательного решения, принятого им как руководителем страны.

30. Простой учитель из сельской местности Хуан Мора Фернандес, ставший главой государства Коста-Рика, заявил в своем послании Национальному конгрессу в 1829 году:

«...в то время как вся Центральноамериканская Республика разделена и залита кровью, слезами, засыпана пеплом и находится в отчаянии; в то время как вся Центральная Америка страдает от опустошительных войн, разрушений и разорения, вызванных всепоглощающим огнем страстей, распри и гражданской войны в других государствах, можно с удовлетворением отметить, что в Коста-Рике складывается идиллическая картина незыблемого мира. Политическая атмосфера этой страны благодаря усилиям правительства, приверженного понятиям добродетели, морали и здравого смысла, была свободна и чиста, не было ни опасных облаков, ни гроз, ни ураганов. К сожалению, другим странам не удалось избежать бурь и конфронтаций, хотя в поисках поддержки и спасения они по необходимости предпринимали серьезные усилия, учитывая общие братские интересы, а также наше положение и нашу позицию в отношении этого опасного конфликта».

31. Тридцать четыре года спустя другой выдающийся руководитель, занимавший пост президента Республики, Хесус Хименес, вновь заявил в конгрессе:

«К сожалению, другие государства в Центральной Америке вовлечены в борьбу, остановить которую при помощи мирного урегулирования правительству Коста-Рики не удалось... Коста-Рика будет сохранять нейтралитет, но готова использовать свое влияние для достижения мира в Центральной Америке».

32. Сто лет назад еще один президент Республики — г-н Бернардо Сото — сказал:

«Все те, кто не считает уроки истории мертвой буквой, а также возглавляемое мной правительство полагают, что величайшая угроза для мира и гармонии в отношениях между народами заключается в тенденции, которая, к сожалению, часто проявляется в Америке,— тенденции вмешиваться во внутренние дела других стран. В соответствии с этим убеждением наше правительство всегда воздерживалось от вмешательства в какие-либо дела, которые прямо не затрагивали его интересы, за исключением посреднической деятельности в целях восстановления гармонии, когда было ясно, что роль посредника не будет пустой тратой времени и усилий. Такой подход объясняется не корыстными интересами, поскольку правительства и правительственные учреждения других стран, преследующие корыстные интересы, не вызывают уважения. Указанный подход является естественным и заложен в самом характере народа Коста-Рики, который стремится избегать осложнений и не склонен к безумным авантюрам; возглавляя правительство, я также использовал этот подход, в основном стремясь за время своей работы достичь положительных результатов внутри страны и не добиваясь усиления своего влияния за ее пределами; и наконец, данный подход объясняется моим убеждением, что вмешательство во внутренние дела соседей порождает бесконечный рост трудностей и катастроф в собственной стране».

33. Говоря об истории нашей страны как антимилитаристской Республики, выступающей за демократию, президент Монхе сказал:

«Г-н Хосе Фигерес, фермер, мобилизовавший народ для восстановления демократических институтов, около 40 лет назад внес блестящий вклад в достижение прогресса человечеством, идущим по благородному пути развития цивилизации. Совершив беспрецедентную в истории акцию, этот талантливый генерал распустил свою армию, сказав следующие слова:

«Мы решительно поддерживаем идеал мира в Америке. Сегодня мы хотели бы обратиться со следующими словами к родине Вашингтона, Линкольна, Боливара и Марти: „О, Америка! Народы других стран и твои собственные сыны даруют тебе свое величие. Маленькая Коста-Рика хотела бы раз и навсегда подарить тебе свое сердце и преданность идеалам антимилитаризма, демократии и правовых институтов”».

34. Г-н Монхе сказал, что наша страна готова внести свой вклад в деятельность по достижению мира и гармонии в Центральной Америке и во всем мире. Учитывая ситуацию в нашем регионе, провозглашение нейтралитета следует рассматривать как важную суверенную позицию, подтверждающую окончательный отказ от решения проблем военными средствами, использование которых явилось причиной волнений в Центральной Америке; именно это кульминационное предвыборное обещание президента Монхе в ходе

успешной предвыборной кампании сделало его президентом страны. Определив нейтралитет как основу своей внешней политики, он поддержал устремления и исторические традиции народа Коста-Рики.

35. За короткий период, прошедший со времени провозглашения нейтралитета, правительство ясно продемонстрировало своими действиями, что оно верно провозглашенным им принципам. Коста-Рика не принимает участия ни в каких военных маневрах в Центральной Америке. Коста-Рика не принимает участия в совещаниях военных кругов в регионе или вне его. Она не посылает свои гражданские полицейские подразделения для прохождения военной подготовки в центрах, недавно созданных в Центральной Америке. Вооруженные силы, которые несут ответственность за безопасность Коста-Рики, не совершали никаких нападений на кого-либо и не будут их совершать, так как подобные действия могут поставить под угрозу суверенитет и безопасность нашей страны или соседних с нами государств. Воздействие декларации о нейтралитете на международное сообщество и признание усилий моей страны, направленных на достижение мира, нашли свое отражение в следующем.

36. Президент Франции Франсуа Миттеран заявил в своем послании президенту Монхе:

«Вы торжественно провозгласили нейтралитет Коста-Рики. Очень важно, что, несмотря на экономический кризис и волнения в Центральной Америке, Коста-Рика смогла сохранить свои демократические институты и сегодня хочет публично провозгласить свою независимость и свободу выбора. Это важнейший вклад в дело демократии и мира, который Франция может только приветствовать, поскольку бесконечная цепь насилия все больше затрудняет поиск решений проблем путем переговоров, к чему стремятся народы региона».

37. Президент правительства Испании Фелипе Гонсалес сказал:

«Правительство Испании полностью поддерживает провозглашение нейтралитета правительством Коста-Рики, будучи убеждено в том, что такое решение, направленное на поддержание мира в международных отношениях, будет способствовать взаимопониманию между народами и правительствами, а также уменьшит напряженность в регионе Центральной Америки».

38. На заседании Социалистического Интернационала в Брюсселе была принята резолюция, которая гласит:

«Социалистический Интернационал поддерживает провозглашение нейтралитета президентом Коста-Рики товарищем Луисом Альберто Монхе. Социалистический Интернационал призывает все страны мира признать эту декларацию о нейтралитете, провозглашенную

страной, не имеющей армии, борющейся за развитие в условиях мира, свободы, демократии и уважения прав человека, страной, которая, проявляя мужество и самоотверженность, прилагает неустанные усилия, чтобы оставаться в стороне от конфликтов, причиняющих страдания региону Центральной Америки и Карибскому региону. Коста-Рика, находясь в охваченном конфронтацией регионе, направляет средства, выделяемые на военные нужды, на развитие системы образования, культуры, здравоохранения и социального обеспечения, на дело мира как на неотъемлемый элемент развития человечества. Эти принципы Социалистический Интернационал очень высоко ценит».

39. Президент Аргентины Рауль Альфонсин, президент Венесуэлы Хайме Лусинчи, президент Боливии Эрнан Силес Суасо, президент Колумбии Белисарио Бетанкур, президент Доминиканской Республики Сальвадор Хорхе Бланко, президент Панама Рикардо де ла Эсприэль и координатор Руководящего совета правительства Национального возрождения Никарагуа Даниэль Ортега Сааведра подписали в Каракасе декларацию, цитату из которой я привожу:

«Мы выражаем нашу симпатию усилиям правительства Коста-Рики, направленным на обеспечение активного и эффективного нейтралитета при том понимании, что правительство этой страны будет продолжать свою деятельность с целью гарантировать мир в регионе Центральной Америки».

40. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций писал президенту Монхе следующее:

«В это беспокойное в политическом отношении время ваша личная политика и политика вашей страны являются убедительным примером мира, реализма и предвидения. Торжественное провозглашение вами 17 ноября 1983 года постоянного, активного и невооруженного нейтралитета Коста-Рики является весьма положительным актом».

41. Здесь и в других органах мы неоднократно заявляли, что Коста-Рика верит в контадорский процесс и поддерживает его. Латинская Америка имеет богатый опыт традиционной дипломатии. Концепция мирного урегулирования споров возникла во времена Панамского конгресса под руководством Симона Боливара; латиноамериканцы имеют в своем распоряжении опыт межамериканской системы в Сан-Франциско. Мы использовали этот опыт в Сан-Франциско. Наш регион — единственный, в котором действует договор, запрещающий ядерное оружие. На состоявшемся недавно совещании в Кито были подтверждены наша самобытность, наша солидарность, а также ставшая традицией защита нами основных принципов международного права.

42. Усилия Контадорской группы подтверждают нашу приверженность этой традиции. Сущест-

вование Группы служит доказательством того, что имеется соответствующий политический форум, где латиноамериканцы могут и должны находить решения своих собственных проблем. Мы опасаемся, что в более широком международном контексте центральноамериканцы могут в значительной степени утратить возможность контролировать деятельность по построению своего собственного будущего.

43. В прошлом мы слышали заявления тех, кто преждевременно объявлял о провале Контадорской группы. Тем не менее 9 сентября 1983 года имел место качественный скачок, когда пять центральноамериканских государств приняли известный Совету документ [S/16041, приложение], состоявший из 21 пункта. Эти же пять государств утвердили 8 января 1984 года положения об осуществлении заложенных в данном документе обязательств, доказав таким образом жизнеспособность происходящего процесса.

44. Мое правительство убеждено, что после осуществления Контадорской группой нового этапа ее деятельности будет предпринят еще один важный шаг, который покажет, каковы позиции и политические идеалы наших правительств. Мы считаем необходимым тщательное рассмотрение возникших в нашем регионе проблем. Поэтому, вероятно, процесс переговоров будет весьма трудным, однако именно такой подход должен привести к успеху этих усилий.

45. В настоящее время в Панаме рабочие комиссии Контадорской группы проводят совещание, с тем чтобы определить задачи, решение которых привело бы к осуществлению цели — к установлению мира в нашем регионе. Никарагуа выступает за качественные перемены, необходимые для улучшения положения в Центральной Америке, и призывает каждого члена комиссий уделить первостепенное внимание проблеме безопасности этой страны, выдвинув на первый план рассмотрение на данном совещании документа с изложением такой позиции. Такой документ был рассмотрен на проведенном совещании и будет представлен на рассмотрение на следующем заседании на уровне министров. Комиссии сейчас продолжают обсуждение других проблем, входящих в их компетенцию, — политических, экономических, а также вопросов безопасности. Совет Безопасности должен понять — и я говорю об этом не для того, чтобы обременить кого-то, — что его заседания в определенной мере негативно влияют на ход совещания в Панаме и усиливают напряженность в отношениях между центральноамериканскими государствами, представленными в этом органе. Безусловно, упомянутый фактор — не единственный вызывающий напряженность в нашем регионе.

46. С учетом вышеизложенного мое правительство занимает позицию, суть которой — оказание поддержки деятельности Контадорской группы. Коста-Рика заинтересована — и я уверен, что Совет также заинтересован, — в том, чтобы мандат



и поддержка Контадорской группы не ослабева-  
ли. Должен быть сохранен настрой, способство-  
вавший принятию Генеральной Ассамблеей путем  
консенсуса своей резолюции 38/10 на тридцать  
восьмой сессии. В данной резолюции подтверж-  
дается необходимость строгого соблюдения  
принципов международного права, на которых  
основаны усилия группы стран, участвующих  
в контадорском процессе, и с удовлетворением  
отмечается обязанность этих стран укреплять де-  
мократические институты как наиболее приемле-  
мый путь, могущий гарантировать широкое уча-  
стие и содействие примирению в рамках централь-  
ноамериканских обществ.

47. Совет должен принять свое решение по об-  
суждаемому вопросу, однако желательно, чтобы  
он обратился с призывом к тем странам, которые  
выполняют свою миссию в рамках Контадорской  
группы. Также желательно, чтобы этот призыв  
был услышан и положительно воспринят осталь-  
ной частью международного сообщества. Пусть  
существует должное уважение принципов между-  
народного права, и прежде всего тех, которые  
касаются свободы мореплавания. Пусть данный  
Совет придерживается принципа, согласно кото-  
рому внимание следует уделять не только важ-  
нейшим вопросам, касающимся безопасности го-  
сударств, но и вопросам политического, экономи-  
ческого и социального развития, поскольку для  
достижения прочного мира необходимо достиже-  
ние прогресса во всех областях.

48. Президент Монхе недавно заявил, что опыт,  
имеющийся в Центральной Америке, вновь под-  
твердил его убежденность в том, что война явля-  
ется венцом нерациональности, провалом поли-  
тики. Он сказал:

«Политика мира является неизменным тре-  
бованием нашего времени. Любая внешняя по-  
литика и любая политика безопасности долж-  
ны служить этой идее. Политика мира является  
единственной отвечающей требованиям нашего  
времени политикой».

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующий оратор —  
представитель Германской Демократической Ре-  
спублики. Приглашаю его занять место за столом  
Совета и выступить с заявлением.

50. Г-н ОТТ (Германская Демократическая Ре-  
спублика) (*говорит по-английски*): Г-н Председа-  
тель, делегация Германской Демократической Ре-  
спублики хотела бы поблагодарить членов Совета  
Безопасности за предоставленную нам возмож-  
ность изложить мнение Германской Демократи-  
ческой Республики по вопросу, стоящему на по-  
вестке дня.

51. Позвольте, г-н Кравец, тепло поздравить вас  
с вступлением на пост Председателя Совета Бе-  
зопасности в апреле. Мы убеждены в том, что вы,  
как представитель Украинской Советской Соци-  
алистической Республики, с которой моя страна  
связана тесными братскими узами, используете  
все ваши способности и дипломатический талант

для успешного руководства работой Совета Бе-  
зопасности в интересах мира и международной  
безопасности. Делегация Германской Демократи-  
ческой Республики хотела бы также поблагода-  
рить уважаемого представителя Перу г-на Ариаса  
Стелью за его успешную работу на посту Пред-  
седателя Совета Безопасности в марте.

52. Германская Демократическая Республика  
обеспокоена тем, что Совет Безопасности вынуж-  
ден все чаще рассматривать вопрос об эскалации  
агрессивных актов против суверенного и незави-  
симого государства, члена Совета Безопасно-  
сти — Никарагуа. Представитель Никарагуа г-н  
Чаморро Мора подробно информировал на этом  
форуме международную общественность о новой  
стадии агрессивных актов, об эскалации необъяв-  
ленной войны против Никарагуа. В частности,  
минирование никарагуанских портов является  
проявлением нового акта насилия, осуществлен-  
ного Соединенными Штатами против законного  
правительства государства — члена Организации  
Объединенных Наций, и явным нарушением ос-  
новных норм международного права.

53. Все попытки обмануть мировую обществен-  
ность и уйти от ответственности за эти акты  
войны, которые предпринимались и здесь, в Со-  
вете Безопасности, ежедневно доказывают свою  
тщетность в свете реальных фактов.

54. Ответственность за ухудшение положения  
в Центральной Америке должна быть возложена  
на Соединенные Штаты. Даже «Нью-Йорк  
таймс» несколько дней назад писала в связи с на-  
падением на советский танкер в никарагуанском  
порту Пуэрто-Сандино:

«Мины были заложены в Пуэрто-Сандино  
силами «контрас». Их финансирует, вооружает,  
поддерживает, частично обучает и в значитель-  
ной степени формирует Центральное разведы-  
вательное управление, преследующее четкую  
цель — свержение никарагуанского правитель-  
ства. Администрация Рейгана отказалась нести  
какую-либо ответственность за установление  
мин, однако это все равно что сказать, что г-н  
Рейган не несет ответственности за деятель-  
ность ЦРУ. Кто же президент? Кто санкци-  
онирует деятельность «контрас»? Кто периоди-  
чески запрашивает средства для осуществления  
их акций у конгресса?»

Далее газета продолжает:

«Как можно характеризовать усилия «конт-  
рас», направляемых ЦРУ, если не как «государ-  
ственный терроризм?»

Вряд ли можно что-либо добавить к такой  
оценке.

55. Мы усматриваем непосредственную связь  
между минированием никарагуанских портов,  
растущим числом нападений против Никарагуа,  
использованием для совершения террористичес-  
ких актов территории Гондураса, а также раз-  
личными военными маневрами вооруженных сил

Соединенных Штатов в этом регионе. Миллионы и миллионы долларов тратятся нынешней администрацией Соединенных Штатов на подавление воли центральноамериканских народов к свободе, на подрыв законных правительств в этом регионе.

56. Правящие круги этой страны хотели бы выдать себя за защитников свободного и беспрепятственного мореплавания и его международно признанных принципов. Известно ли представителям этих кругов об ответственности, которая ложится на них в связи с минированием никарагуанских портов, об ответственности за безопасность этих судов, за жизнь членов их команды, за международное мореплавание и касающиеся его общепризнанные и принятые принципы? Будет ли вновь царить пиратство в мореплавании, торговле и международной жизни?

57. Народы действительно хорошо помнят, и никто не заставит их забыть, что Соединенные Штаты уже однажды трагично усугубили конфликт минированием вьетнамских портов в 1972 году, расширив таким образом агрессивные акты против суверенного государства. Я хотел бы выразить надежду, что уроки, извлеченные из грязной войны против вьетнамского народа и других народов Индокитая, не забыты. Следует задать общий вопрос: действительно ли эти империалистические силы понимают, на какой путь они пытаются толкнуть международные отношения? Акты войны, совершенные против суверенного государства, перечеркивают устные заверения данной администрации, сделанные также здесь, в Совете Безопасности, относительно того, что она пытается добиться улучшения международных отношений.

58. Германская Демократическая Республика полностью согласна с подавляющим большинством государств, требующих мирного урегулирования спорных вопросов в Центральной Америке.

59. Мы подтверждаем точку зрения, изложенную в Политической декларации государств — участников Варшавского Договора, подписанной в Праге 5 января 1983 года [S/15556, приложение], и в совместном заявлении, принятом на встрече руководящих партийных и государственных деятелей государств — участников Варшавского Договора, состоявшейся в Москве 28 июня 1983 года [см. S/15862, приложение], о том, что спорные вопросы в Центральной Америке должны быть урегулированы мирным путем, на основе взаимного уважения, независимости и территориальной целостности. Это означает, что конфликтные ситуации должны разрешаться политическим путем.

60. Эскалация агрессивных актов против Никарагуа направлена против демократического процесса возрождения в Никарагуа, а также против мирного урегулирования конфликта. Мы согласны с Координационным бюро Движения неприсоединения, которое в марте этого года заявило:

«Сознавая насущную необходимость ослабления напряженности в этом районе в целях содействия диалогу, Координационное бюро вновь высоко оценило конструктивные усилия Контадорской группы, направленные на достижение политического решения проблем региона, и настоятельно призвало членов Группы продолжать свои мирные усилия» [см. S/16422, приложение].

61. Германская Демократическая Республика осуждает агрессивные махинации, осуществляемые правящими кругами великой империалистической державы против суверенной, неприсоединившейся Никарагуа. Наша страна выступает за улучшение международных отношений и за беспрепятственное развитие всеобъемлющего сотрудничества между государствами. Германская Демократическая Республика выступает за превалирование разума и логики и отвергает методы закона силы в международных отношениях. Мы призываем все государства потребовать немедленного прекращения минирования никарагуанских портов, а также всех видов открытых и скрытых военных действий против Никарагуа и оказывать всяческую помощь этой стране.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующий оратор — представитель Югославии. Приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

63. Г-н ГОЛОБ (Югославия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу поздравить вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и выразить нашу уверенность в том, что в течение апреля вы будете, как и всегда, неустанно трудиться на благо дела мира, безопасности и справедливого международного сотрудничества. Я также поздравляю вашего предшественника г-на Хавьера Ариаса Стелью из Перу за проявленные им политическую мудрость, преданность и упорство в поисках мира и согласованных политических решений, которые он продемонстрировал в течение марта, неся на своих плечах тяжелое бремя руководства работой Совета Безопасности в течение этого периода.

64. Ситуация в Центральной Америке продолжает вызывать серьезную обеспокоенность международного сообщества и неоднократно рассматривалась в Совете Безопасности, а также в Генеральной Ассамблее. Угроза миру в Центральной Америке огромна, и ее причины хорошо известны. В то время как растет напряженность, а людские и материальные ресурсы тратятся на бесплодные попытки создать угрозу независимости, подрыва суверенитета и нерушимости границ и угрозу региональной войны, предпринимаются многочисленные инициативы, направленные на решение проблем, которые угрожают миру в регионе, ухудшают критическое политическое, социальное и экономическое положение в странах Центральной Америки и ставят под угрозу международный мир и безопасность.

65. В поисках мирного решения Контадорская группа предпринимает усилия, направленные на

создание общей основы, на которой страны Центральной Америки могут строить мир. Контадорская группа не может добиться успеха в одиночку. Все непосредственно и косвенно вовлеченные в конфликт стороны должны быть готовы к сотрудничеству и решительным действиям, чтобы использовать политические средства, руководствуясь при этом принципами, разработанными Контадорской группой вместе с пятью центральноамериканскими странами.

66. В настоящий момент делу мира можно будет помочь, если все заинтересованные страны примут во внимание то обстоятельство, что международное сообщество в целом и неприсоединившиеся страны в частности оказали полную поддержку контадорскому процессу. Они сделали это, поскольку в своих усилиях они руководствуются честным и неэгоистичным стремлением выработать мирное решение в самом регионе, вне рамок соперничества между блоками и великими державами.

67. Документ [S/16041, приложение], разработанный странами региона с помощью Контадорской группы, отражает реальности, с которыми сталкиваются страны Центральной Америки, и представляет собой прочную основу для решения этой проблемы. Указанный документ подтверждает основные принципы международного права и уточняет принципы, обусловленные особенностями данного региона, в целях достижения политического решения. Самоопределение народов, невмешательство, суверенное равенство государств, мирное урегулирование споров, воздержание от угрозы силой или ее применения, уважение территориальной неприкосновенности, плюрализм в его различных проявлениях и другие принципы были приняты всеми странами региона в качестве основы для политического решения проблемы.

68. После принятия вышеупомянутого документа последовали дальнейшие действия Контадорской группы, приведшие к принятию конкретных мер, которые касаются безопасности политических, экономических и социальных вопросов и которые все страны региона обязались осуществлять.

69. Мы считаем исключительно важным тот факт, что Контадорской группе удалось сделать все это, несмотря на нынешнее состояние международных отношений, которые характеризуются все увеличивающейся напряженностью, и несмотря на разногласия, существующие между центральноамериканскими странами. Мы надеемся, что благодаря усилиям Контадорской группы может начаться процесс, который принес бы мир в этот регион на основе взаимного уважения и уважения прав народов и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Мы призываем к прекращению всех видов региональной и внерегиональной деятельности, могущей затруднить данный процесс и увеличить опасность возникновения войны в регионе. Венесуэла, Колумбия, Мексика

и Панама пользуются нашим полным доверием и могут рассчитывать на нашу помощь.

70. Никарагуа является объектом политического, военного и экономического давления, направленного на подрыв ее независимости и суверенитета, а также на подрыв суверенного права никарагуанского народа свободно решать вопрос о своем экономическом и социальном развитии и своей политической системе.

71. Седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Дели более года назад, отвергла угрозы и акты запугивания и агрессии против Никарагуа. Тем не менее такие акты продолжали совершаться в еще больших масштабах.

72. Координационное бюро Движения неприсоединения собралось здесь, в Нью-Йорке, 15 марта. На этой встрече неприсоединившиеся страны напомнили о соответствующей резолюции — резолюции 38/10 Генеральной Ассамблеи, в которой подтверждалось уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности всех государств региона, а также уважение к их праву жить в мире и самим решать свое будущее без внешнего вмешательства и интервенции. Указанная резолюция явилась важным достижением и была принята без голосования, что придает ей еще большее значение. Мы считаем, что Генеральная Ассамблея таким образом фактически высказалась против экспорта социальных и экономических моделей и их навязывания извне. Все кризисы, охватывающие земной шар, вызываются попытками более мощных и самых мощных государств навязывать и диктовать свою волю.

73. Неоднократные попытки государств навязывать свой образ жизни и господствовать неизбежно наталкиваются на отпор международного сообщества. Народы проявляют свою волю, отвергая диктат и противодействуя предпринимаемым акциям, где бы они ни происходили, и это вселяет в нас надежду. Необходимо признать, что Никарагуа, так же как и другие центральноамериканские страны, и практически все страны мира имеют право на независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность, право жить в мире без принуждения, вмешательства и интервенции.

74. В коммюнике, принятом Координационным бюро около трех недель назад [S/16422, приложение], содержался призыв к немедленному прекращению всех иностранных военных маневров и деятельности на территории и побережье Центральной Америки, а также к прекращению создания всех иностранных военных баз и объектов, равно как и к прекращению угроз, нападения и враждебных актов против Никарагуа, которые противоречат духу мирных усилий стран этого региона. Неприсоединившиеся страны выразили глубокую озабоченность в связи с новой эскалацией этих актов и осудили минирование никарагуанских морских портов, поскольку это привело к человеческим жертвам и нанесло тяжелый

материальный ущерб, а также угрожает международному мореплаванию. На проведенной в то время встрече неприсоединившиеся страны твердо выразили свою оппозицию любым мерам, направленным на блокаду любого государства в этом регионе.

75. Нет сомнения в том, что существует как возможность политического решения, предусматриваемого Контадорской группой, так и заинтересованность в нем. Политическая основа, методы и процедуры такого решения получили всеобщую поддержку. Мы хотели бы, чтобы страны Контадорской группы продолжали свои конструктивные усилия и оправдали наши надежды на то, что мир в Центральной Америке будет установлен и будут укреплены независимость и суверенитет стран этого региона.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующим оратором в списке записавшихся для выступления является представитель Гондураса. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

77. Г-н ФЛОРЕС БЕРМУДЕС (Гондурас) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хочу выразить удовлетворение моей делегации тем, что вы занимаете пост Председателя Совета, поскольку ваш богатый опыт и выдающиеся достижения являются гарантией успешного решения вопросов, обсуждаемых здесь в этом месяце.

78. В прениях относительно жалобы Никарагуа было высказано много мнений разными делегациями, проявившими интерес к положению в Центральной Америке. Сегодня мы хотели бы внести еще один конструктивный вклад в проводимое обсуждение. В этой связи мы хотим воспользоваться приглашением принять участие в обсуждении, с тем чтобы четко определить рамки для рассмотрения данной проблемы.

79. В некоторых выступлениях приводились исторические факты, характерные для нашего региона. Со своей стороны, мы также хотим коснуться некоторых моментов, не затронутых еще здесь, но которые могут помочь лучше понять проблемы региона.

80. Исторический путь, пройденный центральноамериканскими странами, свидетельствует о том, что политическое, экономическое и социальное развитие этих стран имело не только общие черты, но и различия, самым характерным из которых была неравномерность развития. Не вдаваясь в подробности, я бы хотел коснуться событий, происшедших в последнее время в Никарагуа, рассматривая их в сравнении с историческим развитием Гондураса. В то время как Никарагуа страдала от ненавистной диктатуры, дававшей блага лишь одной семье, в Гондурасе постепенно осуществлялся прогресс в социальной области на основе современного законодательства, призванного регулировать и устанавливать гармоничные отношения между рабочими и предпринимателями. В то время как в Никарагуа

в течение более 40 лет проводились жестокие репрессии против народа страны, в Гондурасе постепенно осуществлялась аграрная реформа, были введены законы о гражданских обязанностях и о социальном страховании, что отражало стремление правительства объединить все слои населения. В то время как внешняя торговля в Никарагуа приносила выгоду лишь одной семье Сомосы, в Гондурасе от производства такого важного продукта, как кофе, выгоду получали 45 тыс. семей.

81. Я не намерен утомлять Совет подробным описанием контрастов, но мы действительно очень хотим разъяснить тот факт, что внутренние противоречия, существовавшие в Никарагуа в течение более 40 лет, резко контрастировали с нашими трудовыми завоеваниями, прогрессом в сельскохозяйственном секторе и с социальными реформами, постепенно осуществлявшимися в нашей стране.

82. Альтернатива, ставшая предметом поиска народа Никарагуа, предпринимавшего множество коллективных усилий, коснувшихся всех секторов хозяйства этой страны — от сельского хозяйства до промышленности, была результатом политического явления, с которым Гондурас не столкнулся. Альтернатива, найти которую стремился народ Гондураса, — это мирный путь в рамках процесса проведения выборов, могущий привести к созданию представительного, демократического и плюралистского правительства, имеющего целью обеспечить создание мирных условий, необходимых для выполнения наших планов развития. Наши планы имеют определенную направленность: главное в них не забота о выгоде отдельных семей или определенных слоев общества. Осуществляемые нами планы развития предусматривают защиту интересов и повышение благосостояния всего народа, поскольку наше правительство помнит о том, что забота о всех людях — это самая главная забота общества и государства и что достоинство человека нерушимо и свято.

83. Несмотря на то, что в Гондурасе успешно проходит процесс демократического развития, наша страна является объектом агрессии, о чем свидетельствует ряд нарушений нашей территориальной целостности и нападений на гражданское население, совершенных с территории Никарагуа. Мы вынуждены укреплять свою обороноспособность, что вызвано главным образом такими факторами, как чрезмерное и непропорциональное количество вооружений в стране, постоянные акты запугивания вдоль наших границ, содействие партизанским группам, стремящимся подорвать наши демократические институты, а также воинствующая позиция сандинистского командования; о его чрезвычайно агрессивных заявлениях мы уже говорили ранее.

84. У нас нет желания своим вмешательством вступать в полемику с нашим соседом — Никарагуа. Мы только хотим заявить, что утверждение

о том, что центральноамериканские проблемы должны решаться с учетом интересов Никарагуа, как об этом говорится в проекте резолюции, представленном ею, является ошибочной концепцией. Это не просто страна, которая пострадала; это не единственная страна, которая страдает от конфликтов. Не только ее народ страдает и оплакивает судьбу своих детей. Названные проблемы касаются не только Гондураса и Никарагуа. Такие проблемы существуют во всех странах Центральной Америки, и они должны решаться на региональной основе. Об этом вновь и вновь заявляют все государства Центральной Америки в целом во время всех проводимых переговоров, об этом заявляет и Контадорская группа, и эта мысль должна быть отражена в прениях и в решениях Совета Безопасности.

85. Учитывая вышесказанное, мы одобряем заявления, сделанные на заседании в понедельник [2527-е заседание] представителем Франции, который с удовлетворением отметил усилия четырех стран — членов Контадорской группы, стремящейся найти путь к решению, могущему удовлетворить все страны региона, а также его заявление о том, что «страны Центральной Америки должны вновь найти возможность своими силами решать свои проблемы» [там же, пункт 12]. Представитель Китая также согласился с тем, что проблемы стран данного региона должны рассматриваться самими странами региона, и выразил поддержку продолжающимся усилиям Контадорской группы по достижению мирного и разумного решения центральноамериканской проблемы. Представитель Гайаны призвал к прекращению безудержной гонки вооружений, к мирному решению проблем Центральной Америки путем переговоров и еще раз заявил, что контадорский процесс дает реальную и прочную основу для достижения согласованного решения проблем государств Центральной Америки. В таком же контексте было сделано заявление представителя Мексики, который, среди прочего, привел слова президента своей страны, заявившего во время своего недавнего визита в Колумбию:

«Контадорский процесс является усилием Латинской Америки по разрешению латиноамериканского конфликта. Этот регион сам способен решить свои проблемы» [там же, пункт 83].

86. И действительно, уже более 14 месяцев центральноамериканские государства ведут переговоры с целью достижения мира в нашем регионе под эгидой Контадорской группы. Переговоры были весьма эффективными; сейчас проводят заседания рабочие комиссии, обсуждая вопросы, касающиеся политики, безопасности, экономического и социального сотрудничества. Предпринятые коллективные усилия направлены на создание зоны мира, в которой станут реальностью свобода, справедливость и солидарность — факторы, необходимые для установления дружественных отношений между нашими государствами. Существование вышеназванных факторов

устранит возможность конфронтации, обеспечит региональную безопасность, укрепит единую демократию и придаст импульс экономическому и социальному развитию наших народов.

87. В Центральной Америке создалось сложное и требующее всеобъемлющего решения положение. Любые действия органа Организации Объединенных Наций следует рассматривать с учетом сложившихся реалий, и избирательные и особые интересы только одной из сторон не должны приниматься во внимание.

88. Тем не менее тактика Никарагуа, изложенная в жалобе правительства Гондураса на имя Председателя Совета Безопасности от 20 сентября 1983 года [S/15995], принимает все более устойчивый характер. Эта тактика основана на двуличии, она предусматривает проведение назойливой кампании дезинформации, направленной на то, чтобы запутать и сделать неясным то, что действительно происходит в Центральной Америке. Такая тактика также осуждалась моей делегацией в нескольких заявлениях, с которыми мы выступали в прошлые месяцы, когда по просьбе Никарагуа созывался Совет Безопасности.

89. Никарагуа осуществляла свою деятельность в рамках переговоров, проводимых странами — членами Контадорской группы. Мы уже говорили о рабочих комиссиях по вопросам политики, безопасности, а также по экономическим и социальным вопросам, которые начали проводить свои заседания в городе Панама 2 апреля сего года. Как раз вчера мы получили из Панамы тревожные сообщения о том, что на протяжении двух дней Никарагуа блокирует деятельность рабочих комиссий, тем самым срывая переговоры и препятствуя рассмотрению различных вопросов. Никарагуа предложила прекратить нормальную работу в комиссиях, с тем чтобы вначале принять решение по отдельному вопросу, связанному с аспектами, представляющими особый интерес для Никарагуа. Такое отношение со стороны Никарагуа затрудняет деятельность Контадорской группы, поскольку попытка уделить первоочередное внимание вопросам, касающимся интересов только одной страны, и принять особые меры противоречит региональному подходу, который следует применять в ходе нынешних переговоров.

90. Предложение, выдвинутое Никарагуа в Панаме, заключается в том, что она будет препятствовать работе до тех пор, пока эти комиссии не примут решений по военным вопросам и вопросам безопасности. Такая негибкая и произвольная позиция рассчитана на то, чтобы завести в тупик переговоры Контадорской группы, покончить с переговорами в субрегиональной группе и в итоге вынести данный вопрос на рассмотрение Организации Объединенных Наций, тем самым лишив народы Латинской и Центральной Америки возможности действовать самостоятельно и решать собственные проблемы в рамках Контадорской группы. Эти переговоры получили полную поддержку международного сообщества;

они были решительно поддержаны большинством государственных и общественных деятелей Центральной Америки и четырех стран — членов Контадорской группы. Они представляют собой процесс, который дает возможность всесторонне рассмотреть и решить проблемы региона. Тем не менее основным элементом успеха данных переговоров является воля самих центральноамериканских стран. Прискорбно видеть, что Никарагуа не желает проявить такую волю.

91. Вчера в Панамае Никарагуа, по сути дела, подчеркнула не только в комиссии по вопросам безопасности, но и в комиссии по политическим вопросам, что основным источником проблем Центральной Америки являются наращивание вооружений в этом регионе, дислокация тысяч военнослужащих, проведение совместных маневров в данном районе, тайная война против Никарагуа, террористические операции, осуществляемые на ее территории, применение самолетов и авианосцев в связи с указанными операциями, деятельность антисандинистских повстанцев, нарушение ее территориальной целостности и национального суверенитета, угроза использования силы против Никарагуа и несоблюдение принципа самоопределения народов.

92. Такая позиция Никарагуа, в соответствии с которой она настаивает, чтобы вышеупомянутые проблемы были рассмотрены до того, как комиссии возобновят свою работу, включая работу комиссии по экономическим и социальным проблемам, породила кризис веры в контадорский процесс. То, что Никарагуа считает причиной возникших проблем, является, по сути, лишь их следствием. Гондурас пытался как в этом органе, так и в Организации американских государств [ОАГ] и в рамках самой Контадорской группы выявить истинные причины и пришел к заключению, что основными причинами являются вмешательство в дела Центральной Америки со стороны одной из держав за пределами континента, нарушение условий безопасности в регионе вследствие непропорционального вооружения Никарагуа, проблемы внутреннего порядка, вызванные авторитарными структурами, попытки некоторых стран дестабилизировать режимы соседних с ними стран, поступление только в 1983 году 15 000 тонн оружия. Кроме того, проблемы возникли, по мнению Гондураса, в связи с тем, что в Никарагуа действуют сандинистская народная армия, насчитывающая более 25 000 солдат в составе 38 регулярных батальонов, резервная сила численностью в 38 000 военнообязанных и народная сандинистская милиция, насчитывающая примерно 50 000 человек.

93. Число военнослужащих Соединенных Штатов в Гондурасе в настоящее время составляет примерно 1700 человек. Можно ли в этой связи говорить о крупных центральноамериканских маневрах, затрагивающих в настоящее время территориальную целостность Никарагуа? На самом деле на стабильность в регионе влияет тот факт, что примерно три недели назад в Никарагуа было

направлено около 2000 кубинцев. Этот персонал имеет военную подготовку и частично заменяет кубинских женщин и молодых людей, находившихся в Никарагуа. В действительности на стабильность влияет присутствие в карибских водах советского вертолетоносца «Ленинград» и советского миноносца «Удалой», прибывших в сопровождении своих фрегатов. Это — самое значительное присутствие советских сил в Карибском бассейне с конца 60-х годов. На наши переговоры влияют также угрозы со стороны командующего Ортеги Сааведры, министра обороны Никарагуа, указывающие на возможность того, что местные партизанские группы заминируют порты Центральной Америки на территории от Гватемалы до Панамы, о чем мы говорили 30 марта в Совете [2525-е заседание]. В прошлую пятницу я также упоминал, что вслед за заявлениями командующего Ортеги в городах Тегусигальпа и Сан-Педро-Сула было взорвано пять бомб, в результате чего был убит один человек. Совсем недавно имели место акты саботажа энергосети, снабжающей энергией некоторые районы, простирающиеся от Коста-Рики до Гондураса, что привело к сокращению подачи электроэнергии в различных районах нашей территории.

94. Никарагуа осуществляет деятельность, явно противоречащую ее так называемой озабоченности интересами мира, поскольку нельзя считать заботой о мире продолжение незаконных поставок оружия партизанским группам в других странах. Никарагуа по-прежнему продолжает поставлять материально-технические средства повстанцам в соседних странах и организует визиты своих командующих в целях приобретения оружия, в частности в Ливию, Иран и Северную Корею. Минирование никарагуанских портов явилось актом, ответственность за который приписывается повстанческим организациям, действующим в Никарагуа. Обращение Никарагуа ко всем государствам с призывом воздерживаться от любых действий, могущих препятствовать осуществлению права на свободное судоходство в водах региона, не отражает реального положения дел, поскольку минирование осуществили никарагуанские повстанческие группы.

95. Что касается выполнения Никарагуа ее международных обязательств, то мы вынуждены сослаться на процедуру выборов в Никарагуа, предусмотренную в документе, появившемся в результате контадорской инициативы, ибо выборы включены в число 21 цели. Документ был принят всеми центральноамериканскими странами 9 сентября 1983 года и ратифицирован правительствами всех наших стран, включая Никарагуа. Принятие документа, содержащего изложение этих целей, является одним из наиболее позитивных достижений в переговорах, проводимых под эгидой Контадорской группы. В соответствии с главной целью, касающейся процедуры выборов в Центральной Америке, необходимо

«принять меры, ведущие к созданию и, в соответствующем случае, к совершенствованию де-



мократических, представительных и плюралистических систем, которые гарантировали бы эффективное участие населения в принятии решений и обеспечивали бы группам, придерживающимся различных взглядов, доступ к честным и проводимым на периодической основе процессам выборов, основанных на полном соблюдении прав граждан» [см. S/16041, приложение].

96. Другая цель состоит в том, чтобы

«содействовать мерам по национальному примирению, которые принимаются в тех случаях, когда внутри общества произошел глубокий раскол, и которые давали бы возможность в соответствии с законом принимать участие в политических процессах демократического характера» [там же].

97. Именно с учетом этих обязательств мы должны рассматривать подготовку к выборам в Никарагуа. Наблюдая за текущим развитием процесса подготовки к выборам, мы видим ряд негативных элементов. В Никарагуа некоторым лицам запрещено участвовать в выборах. Указы сандинистского правительства об амнистии не содержат положений об отмене наказания за политические и аналогичные преступления общего характера, согласно которым беженцам мискито в Гондурасе и другим никарагуанцам, находящимся за пределами своей страны, было позволено вернуться при обеспечении надлежащих гарантий. Правительство Никарагуа продолжает проводить в жизнь закон о конфискации и экспроприации, применяемый против тех, кто выступает против правящего режима, и закон о чрезвычайном положении в стране, по которому конституционные гарантии были приостановлены. Никарагуанская оппозиция серьезно обеспокоена политическим процессом в этой стране. Действительно, даже международно признанные официальные представители европейских стран, имеющих давние демократические традиции, выражают озабоченность по поводу отсутствия условий, гарантирующих беспристрастность и равные возможности для полного участия в выборах всех секторов.

98. Свидетельством вышесказанного является отсутствие какого-либо избирательного списка; расширение права участия в выборах для тех, кто моложе 18 лет, — 16-летним разрешено голосовать, — что дает возможность манипулировать молодыми людьми, не имеющими политического опыта; все члены Сандинистской народной армии и других сил безопасности допущены к голосованию; нет гарантии на право собраний, нет права на образование ассоциаций и нет права на свободу слова, тогда как осуществление упомянутых прав — весьма важное условие проведения избирательной кампании. Существует огромная несбалансированность между оппозиционными партиями и официальной партией, учитывая абсолютную идентичность Сандинистского фронта национального освобождения, правительства

и Сандинистской народной армии. Произошло тесное слияние государственной власти с сандинистской политической организацией, что ведет к использованию государственных ресурсов, государственной власти и средств массовой информации с целью получения политических преимуществ в избирательной кампании. Никарагуанская оппозиция недовольна тем, что не имеет таких же возможностей.

99. Оппозиция в Никарагуа также озабочена намерениями сандинистского правительства в отношении установления процедуры выборов, поскольку правительство нарушило один из принципов, изложенных в акте об основных гарантиях 1979 года, предусматривающем избрание учредительной ассамблеи. Сейчас одновременно состоятся выборы для избрания учредительной ассамблеи и для избрания президента на шестилетний срок. Такая процедура противоречит юридической логике, применимой в этом отношении, и нарушает демократический процесс: нельзя достичь прогресса в государственной системе без учредительной ассамблеи, принимающей первоначальное решение.

100. Государственный совет Никарагуа обсуждает избирательный закон вначале с участием почти всего населения и всех общественных и политических сил страны. Однако в силу причин, упомянутых мною выше, некоторые организации и партии отказались от сотрудничества в знак протеста против того, что правительство пытается манипулировать избирательным процессом. Среди выбывших — либеральная консервативная партия, социал-демократическая партия, консервативная демократическая партия, конфедерация объединений профсоюзов, социал-христианская партия, несандинистский рабочий центр.

101. Я хочу процитировать председателя конференции никарагуанских епископов монсиньора Пабло Антонио Вегу, который, касаясь обсуждения избирательного закона никарагуанским государственным советом, заявил, что этот совет является «тоталитарным обманом».

102. Чтобы проиллюстрировать данный факт, мы можем сослаться только на дискуссии в государственном совете Никарагуа. Правительственные официальные лица заявили, что оппозиция будет иметь право на то, чтобы в течение одного часа в неделю проводить политическую кампанию по телевидению и радио; указанные службы массовой информации принадлежат государству, то есть Сандинистскому фронту. Таким образом, предоставленное время составит менее 10 минут в день, и это время должно быть поделено между оппозиционными партиями. Учитывая такие произвольно установленные условия, оппозиция просит предоставления большего времени для проведения своей кампании, особенно потому, что Сандинистский фронт имел почти пять лет для проведения избирательной кампании.

103. В дополнение оппозиция опубликовала 24 декабря 1983 года манифест, осуждающий

намерения правительства относительно выборов и квалифицирующий их как обман. Манифест был подписан Профцентром трудящихся Никарагуа, социал-христианским центром, Конфедерацией профсоюзного единства, Консервативной демократической партией, Социал-христианской партией, Социал-демократической партией, Подлинной социал-христианской народной партией, Никарагуанской промышленной палатой, Никарагуанской строительной палатой, Никарагуанской конфедерацией профессиональных ассоциаций, Конфедерацией торговых палат, Никарагуанским институтом развития и Союзом производителей сельскохозяйственной продукции. Манифест призывает к разделению государства и партии, отмене законов, нарушающих права человека, подлинной амнистии; уважению свободы религии, независимой судебной власти; устранению ограничений на законы о неприкосновенности личности, национальному диалогу по вопросу о выборах.

104. В коммюнике от 21 февраля 1984 года сообщается, что вооруженная оппозиция из двух групп, борющихся в Никарагуа, одна на севере и другая на юге, также признала неправомочным избирательный процесс в его нынешней форме и выразила свое желание принять участие в открытом свободном избирательном процессе с равными возможностями и гарантиями.

105. Все эти выступления против избирательного маскарада заставляют нас задуматься над ситуацией в Никарагуа. Мы спрашиваем, принимает ли правительство Никарагуа меры, могущие привести к установлению представительной, плюралистической, демократической системы, гарантирующей полное участие народа. Мы задаемся вопросом, содействует ли правительство национальному примирению, ибо его действия осуждаются никарагуанской оппозицией, хотя оно обязалось координировать свои действия с переговорами в рамках Контадорской группы.

106. Ответ отрицательный. Ибо никарагуанские власти требуют большего количества вооружений, большего политического контроля и укрепления жесткости структуры.

107. Я упомянул об этих внутренних проблемах Никарагуа только с целью показать, что они распространились за пределами этой страны, оказывая значительное отрицательное воздействие на наши интересы в развитии наших демократических учреждений, нанося ущерб нашим планам развития и намерению удовлетворить насущные нужды нашего народа. Гондурас готов поддерживать многосторонние переговоры в рамках Контадорской группы, для того чтобы найти на основе переговоров мирное решение проблем региона, проблем, которые сконцентрированы в Никарагуа.

108. Министры иностранных дел Коста-Рики и Гондураса встретились в Тегусигальпе и 26 марта подписали совместное заявление, в котором, в частности, указывалось:

«Обе страны согласны с тем, что демократическая представительная и плюралистическая система является единственной системой для политического развития, гарантирующей эффективное обеспечение свободы и полное осуществление прав человека. В этой связи они вновь подтвердили решимость обоих правительств способствовать развитию демократии в этом регионе и укреплять ее. Они подтвердили решение своих правительств стремиться к мирному всеобъемлющему региональному урегулированию кризиса в Центральной Америке и указали на целесообразность всех усилий, направленных на достижение того, чтобы все страны региона в конечном счете встали на путь политической, экономической и социальной демократии. Они обратили внимание международного сообщества на необходимость изыскания соответствующих мер, которые гарантировали бы безопасность центральноамериканского региона на основе принципов невмешательства, отказа от применения силы или угрозы ее применения и использования мирных средств для решения споров между государствами, а также на настоятельную необходимость прекращения гонки вооружений посредством заключения подлежащих проверке соглашений, создав разумное равновесие сил в Центральной Америке».

109. При разрешении кризиса в Центральной Америке не может быть никаких исключений. Мы надеемся, что соседнее с нами государство выполнит контадорские обязательства не только в отношении своего внутреннего политического процесса, но и в отношении других важных вопросов, поскольку их необходимо решить в региональном масштабе с учетом разоружения и других военных аспектов, присущих проблемам Центральной Америки.

110. Совместная техническая группа на уровне министров иностранных дел охарактеризовала позицию Никарагуа в рамках Контадорской группы и на заседаниях, которые должны проходить сейчас в Панаме, как позицию бойкотирования; она предлагает рассматривать все вопросы в рамках соответствующих областей. Однако нам было сказано, что Никарагуа продолжает настаивать даже в рамках комиссии по экономическим и социальным вопросам на том, что в первую очередь следует обсуждать вопросы, связанные с военной областью и с областью безопасности. Данная комиссия выполняет важные функции в экономической и социальной областях, поскольку именно здесь коренятся истинные причины центральноамериканского конфликта. Было бы неверно недооценивать тот важный вклад, который мог бы быть сделан, если бы внимание было обращено на причины, а не на следствия.

111. В настоящий момент Никарагуа препятствует началу работы по повестке дня делегаций Гондураса, Коста-Рики, Гватемалы и Сальвадора в Панаме. Вызывает беспокойство тот факт, что обсуждение может быть сведено лишь к незначи-



тельным по количеству, но важным по содержанию 21 пункту документа, излагающего цели, что препятствовало бы всестороннему и одновременному обсуждению всех проблем региона. Моя делегация также хотела бы выразить свою обеспокоенность тем, что не все страны, подобно Контадорской группе предложившие свои добрые услуги, заняли объективную позицию для обеспечения успеха переговоров.

112. С июля 1983 года Никарагуа настаивает в ходе контадорских переговоров на достижении частичных соглашений, отвечающих только ее собственным интересам, но неприемлемых для других стран региона. В ходе переговоров Никарагуа проявляла односторонний подход; она настаивала на том, чтобы разделить обсуждение вопросов безопасности на два этапа, что отвечает интересам исключительно Никарагуа. Она, руководствуясь лишь собственными интересами, хотела бы разделить обсуждение на следующих два этапа: во-первых, предпринять незамедлительные действия и, во-вторых, обсудить долгосрочные аспекты безопасности и общих интересов.

113. В июле 1983 года в ходе третьего заседания Контадорской группы Никарагуа обратила внимание на продолжающуюся деятельность Группы, заявляя, что она может стать жертвой этой деятельности. 9 сентября 1983 года на четвертом заседании Контадорской группы восемь стран единодушно ответили на утверждения Никарагуа, подчеркнув глобальный характер конфликта в Центральной Америке. Это послужило причиной того, что Никарагуа пришлось принять документ, излагающий цели, который служит основой для всех будущих переговоров. Тем не менее Никарагуа, взявшая на себя обязательство поддерживать 21 пункт документа, излагающего цели, продолжала бойкотировать заседания Контадорской группы с сентября прошлого года по январь нынешнего. В течение всего указанного периода она стремилась поставить рассматриваемый вопрос в Совете Безопасности и снять его с повестки дня Контадорской группы. Эти намерения Никарагуа идут вразрез с резолюцией 38/10 Генеральной Ассамблеи, принятой 11 ноября прошлого года, где говорится, что конфликты в Центральной Америке не должны привести к конфронтации «Восток — Запад».

114. В ноябре 1983 года в ходе Генеральной ассамблеи Организации американских государств, штаб-квартира которой находится в Вашингтоне, в посольстве Панамы в Вашингтоне было достигнуто соглашение о созыве контадорской технической группы 1 и 2 декабря, однако данное соглашение осталось неосуществленным, поскольку, следуя своей тактике проволочек, Никарагуа предложила компромиссный документ по военным аспектам и вопросам безопасности. Подобная тактика точно так же нашла свое отражение в проекте резолюции, представленном Никарагуа здесь. Проект носит селективный характер, поскольку в нем учитываются интересы только одной страны — Никарагуа без учета других воп-

росов, связанных с региональным мирным процессом, и целей, одобренных центральноамериканскими странами в ходе совместного заседания министров иностранных дел, состоявшегося в Панаме в сентябре прошлого года.

115. На пятом совместном заседании министров иностранных дел, состоявшемся 7 и 8 января нынешнего года, делегация Никарагуа вновь выдвинула свои односторонние требования, стремясь использовать контадорский процесс в своих интересах. Тем не менее на этом заседании было принято решение о создании трех комиссий по претворению в жизнь мер по выполнению обязательств, содержащихся в документе, излагающем цели [S/16262, приложение I, добавление]. Сейчас мы располагаем сведениями о том, что упомянутые три комиссии будут рассматривать, во-первых, политические вопросы, во-вторых, вопросы безопасности и, в-третьих, социальные и экономические вопросы.

116. Как мы уже неоднократно ясно заявляли здесь и на других форумах, действия Никарагуа свидетельствуют об упорном стремлении этой страны создать кризис в мирных переговорах и тем самым добиться прекращения существования этого субрегионального органа. Это делается с единственной целью — заставить Организацию Объединенных Наций вмешаться в этот конфликт.

117. Как представитель центральноамериканской страны, я попросил сегодня дать мне слово, чтобы наш голос, голос государства, принимающего активное участие в восстановлении регионального мира, был услышан и принят во внимание. Многие выступавшие здесь высказывались в поддержку контадорского процесса. Если мы действительно убеждены в необходимости контадорской инициативы, нам следует учесть тот факт, что поощрение односторонних интересов Никарагуа в рамках проекта резолюции, содержащегося в документе S/16463, означало бы поддержку данной страны и ее действий по срыву контадорских переговоров. Если существующие сейчас в проекте резолюции формулировки будут сохранены, эти действия поставят под серьезную угрозу контадорскую инициативу, а в результате прекратится процесс, который был одобрен международным сообществом и стал предметом гордости латиноамериканцев, поскольку он свидетельствует о зрелости и ответственности наших народов в деле самостоятельного решения наших проблем. Эта инициатива также отражает надежду центральноамериканцев на мирное решение сложных вопросов. Поэтому любая поддержка проекта резолюции, внесенного Никарагуа, повлечет за собой ответственность в масштабах истории, и решение, принимаемое членами этого высокого Совета, должно быть тщательно продуманным. Одобрение политических амбиций Никарагуа может сказаться на будущем процесса мирных переговоров, на будущем Центральной Америки.

118. Следовало бы обратить внимание Совета на высказывание Генерального секретаря, проци-

тированное в панамской газете «Эстрелья» 3 марта этого года, то есть совсем недавно. Там говорится: «Доктор Хавьер Перес де Куэльяр охарактеризовал как весьма оптимистичный доклад министра иностранных дел Панама о мирной деятельности Контадорской группы, добавив, что следует избегать дипломатического вакуума, поскольку он влечет за собой авантюры».

119. Игнорирование такого призыва имело бы непоправимые последствия для будущих переговоров по достижению мира в Центральной Америке. Никарагуа следовало бы отказаться от своей позиции и не добиваться дублирования международных усилий на этих параллельных форумах в попытке втянуть в рассмотрение проблем Центральной Америки Совет Безопасности, хотя в Контадорской группе имеется специальная комиссия по вопросам безопасности стран центральноамериканского региона. Указанная комиссия пользуется поддержкой международного сообщества, о чем неоднократно говорилось здесь ранее. Если Никарагуа будет по-прежнему придерживаться занятой ею позиции, это дисквалифицирует данный орган по переговорам в Контадорской группе, тогда как его следует не подменять, а укреплять.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующий оратор — представитель Лаосской Народно-Демократической Республики. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

121. Г-н КИТТИКХУН (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-французски*): Моя делегация весьма рада видеть вас на посту Председателя Совета в этом месяце. Мудрость и опыт, характерные для вас, являются гарантией успеха в работе этого весьма важного заседания нашего Совета. Моя делегация хотела бы также поблагодарить представителя Перу за то, что он умело и искусно руководил трудной и ответственной работой Совета в прошлом месяце. И наконец, мы хотели бы выразить нашу признательность всем членам Совета за то, что они столь любезно откликнулись на нашу просьбу об участии в данных прениях, которые существенным образом затрагивают мир и безопасность в Центральной Америке и в мире в целом.

122. Как нам хорошо известно, в шестой раз Никарагуа была вынуждена обратиться с просьбой о проведении срочного заседания Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о все усиливающихся агрессивных актах со стороны крупной державы и постоянного члена Совета против этой страны, против ее народа. В прошлую пятницу [2525-е заседание] мы с большой тревогой следили за весьма подробным и содержательным выступлением представителя Никарагуа в связи с новой стадией этой агрессии, предпринятой великой державой против народа Сандино. Фактически в течение последних месяцев мы были свидетелями беспрецедентного наращивания американского военного присутствия в этой части мира, оказавшейся в центре внима-

ния мировой политики. Наряду с направлением правительством Соединенных Штатов тысяч солдат в Гондурас, передислокацией им военных кораблей, авианосцев и осуществлением воздушного шпионажа в данном регионе мы наблюдаем значительное, вызывающее тревогу наращивание военного арсенала.

123. За последние годы целый ряд экономических и военных сооружений Республики Никарагуа подверглись нападениям со стороны правительства Соединенных Штатов, которое использовало самолеты, вертолеты и небольшие суда для атак с воздуха и моря. В ходе все более интенсивных военных действий было осуществлено минирование основных портов Никарагуа. Это серьезный акт, противоречащий нормам международного права, он был осужден Координационным бюро Движения неприсоединения. В связи с минированием портов пострадали невинные люди и был нанесен серьезный ущерб свободе международного судоходства. В позиции Соединенных Штатов в отношении регулирования судоходства международная общественность, безусловно, сможет усмотреть некоторые подспудные мотивы, побудившие американскую администрацию не присоединяться к мировому сообществу в подписании Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, этого монументального документа, принятого всеми народами, решительно отстаивающими свободу международного судоходства.

124. В то время, когда продолжается такая враждебная деятельность против Никарагуа, американская администрация финансирует, организует и вооружает сомосовские силы наемников, численность которых, согласно некоторым официальным заявлениям Центрального разведывательного управления [ЦРУ], вскоре достигнет 18 тыс. человек. Вышеупомянутая деятельность имеет целью свергнуть законное правительство этой страны — члена Организации Объединенных Наций и Движения неприсоединения.

125. Вот каким образом Соединенные Штаты Америки строят свои отношения с народами, избравшими социально-политическую систему, не устраивающую американцев.

126. Пытаясь оправдать свою интервенционистскую политику, правительство Соединенных Штатов утверждает, что Никарагуа, страна революции Сандино, оказывает дестабилизирующее влияние в центральноамериканском регионе. Цель такой отвратительной клеветы хорошо известна, и в этой связи я хотел бы сослаться на то, что сказал представитель Исламской Республики Иран в своем выступлении по поводу жалобы Ливии против той же самой крупной державы [2523-е заседание]. Оставим членам Совета Безопасности возможность выбрать то утверждение, которое, по их мнению, является самым реалистичным и самым приемлемым объяснением рассматриваемой ситуации. «Утверждение первое: [Никарагуа] несет ответственность за все между-

народные проблемы в Центральной Америке и в Латинской Америке. Утверждение второе: Соединенные Штаты несут ответственность за все международные проблемы в Центральной Америке и в Латинской Америке»\*.

127. Несомненно, мы могли бы прибегнуть к более красноречивым высказываниям, однако мы не считали нужным это делать, учитывая предпринятую в самом начале наших прений делегацией Соединенных Штатов попытку ввести в заблуждение международную общественность с помощью фантастических, безосновательных и полностью нереалистичных заявлений.

128. Более того, в заявлениях Соединенных Штатов нет ничего нового. Мир помнит, что до начала жестокой агрессии против Гренады американское правительство утверждало, что этот маленький остров представляет угрозу безопасности Соединенных Штатов Америки.

129. К сожалению, антиникарагуанская пропаганда на этом не остановилась, Соединенные Штаты зашли настолько далеко, что беззастенчиво заявили о присутствии на территории Никарагуа антисандинистских сил мятежников. Такое заявление было очередной тщетной попыткой заставить мир поверить, что Никарагуа фактически сталкивается с чисто внутренним кризисом.

130. Я не намерен отнимать слишком много времени у Совета, однако, возможно, членам Совета будет интересно узнать о манифесте, подписанном рядом гондурасских граждан и политических лидеров, в том числе и бывшим президентом Рамоном Крусом, о чем сообщило агентство Франс Пресс 24 марта 1984 года. Лица, подписавшие указанный манифест, среди прочего, призывают выступить против инициативы Соединенных Штатов по созданию постоянной базы для обучения и подготовки негондурасских солдат, особенно никарагуанской оппозиции — «контрас». Манифест, конечно, не упоминался империалистами и другими лицами, клевещущими на Никарагуа.

131. Мир хорошо знает, что в Центральной Америке существуют серьезные проблемы и что они должны быть срочно решены. Со своей стороны, Никарагуа с присущей ей мудростью приветствует мирные инициативы третьих стран, особенно инициативы Контадорской группы, направленные на политическое решение проблем региона. В этой связи Координационное бюро Движения неприсоединения в своем коммюнике, опубликованном 15 марта [S/16422, приложение], приветствовало твердую приверженность Никарагуа миру и предпринятые этой страной мирные инициативы и вновь заявило о своей солидарности с правительством Национального возрождения и народом Никарагуа в их борьбе за защиту своего суверенитета, территориальной целостности и права на независимость.

132. Что касается правительства Соединенных Штатов, то оно заявляет о том, что проводит политику мира, однако оно наращивает свое присутствие в центральноамериканском регионе и интенсивно осуществляет нападения на Никарагуа с воздуха и с моря.

133. Моя делегация с негодованием узнала из сообщений агентства Франс Пресс от 1 апреля, что бывший главнокомандующий гондурасской армией направил комиссии Киссинджера документ, в котором рекомендовалось осуществить военную интервенцию в Никарагуа, чтобы урегулировать конфликт в Центральной Америке. Это заговор, вынашиваемый империалистическими кругами и их наемниками, стремящимися нейтрализовать мужественный народ Никарагуа.

134. В связи с создавшимся серьезным положением возникли сложности и затруднения в работе Контадорской группы, мирные усилия которой не получили должного развития, и опасность вооруженной конфронтации в этом беспокойном районе мира стала реальным фактом. Следовательно, международное сообщество, в частности Организация Объединенных Наций и прежде всего Совет Безопасности, целью которого является защита международного мира, в соответствии с возложенной на них ответственностью обязаны осудить правительство Соединенных Штатов за санкционированное им минирование главных никарагуанских портов и обратиться к этому правительству с призывом положить конец своей агрессивной политике в Центральной Америке, а также согласиться с тем, что проблему данного региона необходимо урегулировать путем политического решения.

135. В заключение мы выражаем нашу глубокую убежденность в том, что народ Никарагуа, опираясь на свои традиции героической борьбы под руководством Сандинистского фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти, сможет сорвать все агрессивные замыслы империалистов. Наш народ полностью поддерживает братский народ Никарагуа в его справедливой борьбе, направленной на защиту своей независимости, суверенитета и территориальной целостности до окончательной и полной победы.

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующий оратор — представитель Чехословакии. Приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

137. Г-н КОВАЧИЧ (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить вас и всех членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность выступить от имени делегации Чехословакии по очень важному вопросу, включенному в сегодняшнюю повестку дня Совета, по вопросу, который вызывает у нас особую тревогу. Речь в данном случае идет о постоянных и все возрастающих актах агрессии, террора и провокаций против Никарагуа. Происходит эскалация незаконных, враждебных актов, организованных и финансируемых или даже непосредственно осуществляемых Соединенными

\* Оратор приводит цитату на английском языке.

Штатами, против независимого, неприсоединившегося, свободолюбивого центральноамериканского государства. Такие действия следует квалифицировать как необъявленную войну Соединенных Штатов против Никарагуа.

138. Г-н Хавьер Чаморро Мора, постоянный представитель Никарагуа, проинформировал Совет Безопасности о масштабах агрессии Соединенных Штатов против Никарагуа и средствах, избранных администрацией президента Рейгана для того чтобы вынудить никарагуанский народ подчиниться диктату Соединенных Штатов и повернуть вспять социально-экономическое развитие страны, вставшей на путь прогресса. Он предоставил информацию о беспрецедентной эскалации военного присутствия Соединенных Штатов в Центральноамериканском регионе, о практически постоянном проведении военных маневров, высокой концентрации размещения военных судов и шпионских самолетов Соединенных Штатов и об использовании для указанных целей территории и военного потенциала некоторых соседних государств.

139. Постоянный представитель Никарагуа проинформировал Совет об эскалации террористических акций против военных и экономических объектов в Никарагуа, свидетельствующих об усилиях Соединенных Штатов, направленных на дестабилизацию этой страны. Он информировал Совет о вербовке наемников из рядов сомосовских сторонников и других контрреволюционеров и преступников, финансируемых из средств ЦРУ и других агентств администрации Соединенных Штатов. Он также упомянул об актах воздушного и морского пиратства и терроризма, санкционированных и даже непосредственно контролируемых Вашингтоном. Он представил фактические данные, свидетельствующие о том, что Соединенные Штаты, и в частности ЦРУ, играли ведущую роль в минировании основных портов Никарагуа на побережье Тихого и Атлантического океанов, то есть о том, что были совершены действия, имеющие целью нанести ущерб не только народу и правительству Никарагуа, но и международному мореплаванию, связи и международной торговле.

140. Тревожные факты, упомянутые в заявлении представителя Никарагуа, не оставляют никакого сомнения в том, что перечисленные акты агрессии и насилия против Никарагуа санкционированы администрацией Соединенных Штатов, которая несет ответственность за весь неисчислимый ущерб, причиненный никарагуанскому народу как в человеческом, так и в материальном плане вследствие продолжающейся и расширяющейся агрессии.

141. Мы говорим здесь об акциях, противоречащих Уставу, важнейшим документам нашей Организации, включая Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации

Объединенных Наций<sup>1</sup>, и Декларацию о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств<sup>2</sup>, а также противоречащих нормам международного права.

142. Мы говорим об акциях, находящихся в полном противоречии с важными резолюциями нашей Организации, включая принятую единогласно резолюцию 38/10 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 530 (1983) Совета Безопасности. Эти акции были совершенно справедливо осуждены министрами иностранных дел неприсоединившихся стран на исторической встрече в Никарагуа, на встрече в верхах государств — участников Движения неприсоединения в Дели, а также на последующих встречах Координационного бюро этого Движения.

143. Агрессия Соединенных Штатов против Никарагуа подвергается критике и решительному осуждению широкими кругами международной общественности, а также растущим числом политических деятелей в самих Соединенных Штатах. Игнорирование нынешней администрацией Соединенных Штатов того факта, что акции против Никарагуа носят незаконный характер, а также игнорирование голосов решительного протеста причиняет серьезный ущерб никарагуанскому народу, представляет серьезную угрозу миру в регионе Центральной Америки и подрывает миролюбивые усилия Никарагуа и других латиноамериканских государств, включая инициативы Контактской группы.

144. Агрессия и террор против Никарагуа — это не изолированное явление во внешнеполитической стратегии Соединенных Штатов. Вашингтон практикует политику шантажа и диктата в других частях мира и произвольно провозглашает сферы так называемых жизненно важных интересов Соединенных Штатов. Он, не колеблясь, применяет вооруженные силы для подавления революционных освободительных движений с целью навязать свою волю независимым государствам, о чем свидетельствуют вооруженная интервенция против Гренады, давление, оказываемое на Кубу, Сирию, Ливию, события в Ливане, растущее военное присутствие Соединенных Штатов в Индийском океане, Персидском заливе и в Средиземноморье, а также лихорадочное наращивание вооружений на суше, на море и в космосе, включая развертывание новых видов оружия первого удара Соединенных Штатов на территории трех государств в Западной Европе. Именно эта политика, эти акты запугивания, давления и открытой агрессии со стороны реакционных сил империализма, возглавляемых Соединенными Штатами, вызвали заметное ухудшение международного положения.

145. Чехословацкий народ и правительство Чехословацкой Социалистической Республики глубоко возмущены агрессивными террористическими акциями против дружественного народа Никарагуа, они решительно поддерживают народную Сандинистскую революцию и справедливую

борьбу никарагуанского народа за сохранение своих революционных достижений и защиту своей независимости и законного права на экономическое и социальное развитие своей страны. Мы полностью солидарны с народом Никарагуа. Мы приветствуем инициативы правительства Никарагуа и продолжающиеся усилия, предпринимаемые с целью мирного и справедливого урегулирования конфликтной ситуации в Центральной Америке и в Карибском регионе, включая усилия Контадорской группы. Мы решительно осуждаем акции дестабилизации, давления и вооруженной агрессии против Никарагуа и требуем немедленного их прекращения. Это было ясно выражено в заявлении нашего федерального министерства иностранных дел 30 марта 1984 года.

146. Разрешите мне выразить надежду, что решения, принятые Советом Безопасности в осуществление его благородного мандата, будут направлены на достижение указанной цели.

147. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующий оратор в моем списке — представитель Гватемалы. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

148. Г-н ФАХАРДО МАЛЬДОНАДО (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета. Мы уверены, что под вашим руководством работа Совета будет успешной. Я также хотел бы выразить мою благодарность представителю Перу г-ну Хавьеру Ариасу Стелье за умелое и эффективное руководство сложной работой Совета в прошлом месяце.

149. Моя делегация с интересом и озабоченностью следила за прениями, вновь проводимыми в этом главном органе Организации Объединенных Наций по вопросу о сложном положении в Центральной Америке. Мы выслушали заявление и точки зрения различных делегаций и с тревогой отмечаем, что просьба о созыве заседания Совета Безопасности для обсуждения центральноамериканского кризиса говорит о том, что вновь наш регион находится в бесконечном водовороте классической конфронтации Восток — Запад и что таким образом переговоры и мирные усилия, предпринимаемые в рамках контадорского процесса, подвергаются серьезной угрозе. Поскольку Гватемала является членом центральноамериканской семьи, нас непосредственно касается возникший в нашем регионе кризис. Принимая во внимание исторические узы, которыми связаны страны региона, а также необходимость поддерживать и укреплять установившиеся связи путем мирного урегулирования региональных споров, мы считаем нашей высшей обязанностью выразить точку зрения нашего правительства на этом важном форуме Организации Объединенных Наций в надежде на то, что мы таким образом сможем внести свой вклад в мирное политическое решение проблемы Центральной Америки путем переговоров.

150. Моя страна, являющаяся членом-основателем Организации Объединенных Наций, придерживается согласованных принципов, на основе которых создана эта Организация и которые сейчас воплощены в ее действующем Уставе. Нам, в частности, хотелось бы коснуться принципов поддержания международного мира и безопасности, уважения суверенного равенства государств, мирного урегулирования международных споров, отказа от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства, права народов на самоопределение, невмешательство во внутренние дела других государств, права свободного мореплавания и торговли в международных водах, которые изложены в резолюции Совета Безопасности 540 (1983) по другому вопросу. В равной степени Гватемала поддерживает 21 цель Контадорской группы, одобренную в сентябре прошлого года [S/16041, приложение], включая отказ от терроризма и подрывной деятельности в качестве основы для любого всеобъемлющего и согласованного урегулирования в Центральной Америке.

151. Верная всем вышеупомянутым принципам и будучи глубоко озабочена положением в Центральной Америке, моя страна не вступила на путь гонки вооружений и засылки вооруженных групп. Мы намерены продолжать мирную политику, с тем чтобы внести позитивный вклад в поиски мирного урегулирования ситуации, сложившейся сейчас в странах Центральной Америки. По нашему глубокому убеждению, контадорский процесс — это региональный процесс, мы его начали, должны его продолжить и добиться повышения его эффективности. Мы, центральноамериканцы, должны упорно и добросовестно искать пути конструктивного урегулирования наших проблем и разногласий.

152. Моя страна хотела бы сейчас обратиться к центральноамериканским государствам с призывом к примирению. Мы призываем их работать в рамках контадорского решения, проявляя упорство и терпение, с тем чтобы прийти к мирному сосуществованию и урегулированию наших разногласий. Необходимо содействовать мирной инициативе, предпринятой нашими братскими латиноамериканскими странами — членами Контадорской группы, и не допускать гегемонистских и экстраконтинентальных конфликтов, поскольку они противоречат нашим интересам и никоим образом не способствуют нашему развитию, а толкают нас на непрекращающуюся конфронтацию.

153. И наконец, мое правительство хотело бы вновь подтвердить свою поддержку Контадорской группы. Мы всецело поддерживаем резолюцию Генеральной Ассамблеи 38/10 и надеемся, что Совет Безопасности будет и дальше предпринимать мирные усилия в рамках данного форума. Проблемы Центральной и Латинской Америки — всеобъемлющие проблемы, нужно обсуждать их и найти правильное решение.

Организация Объединенных Наций должна помочь создать условия, необходимые для установления прочного мира в регионе.

154. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующим оратором в списке записавшихся для выступления значится представитель Афганистана. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

155. Г-н ЗАРИФ (Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в начале недели я имел возможность тепло поздравить вас с вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности. Тем не менее я хотел бы выразить наше восхищение и признательность за то, что вы с таким мастерством руководили работой Совета.

156. Существующее напряженное положение в Центральной Америке угрожающе изменилось к худшему. Основной причиной опасных перемен, как всегда, является усиливающееся империалистическое вмешательство Соединенных Штатов во внутренние дела государств данного региона.

157. В Никарагуа Соединенные Штаты осуществляют интервенцию практически на всех фронтах. Вооруженная интервенция, в прошлом совершавшаяся в виде отдельных провокаций и регулярных подрывных акций против никарагуанских пограничных поселений бандами бывшей сомосовской национальной гвардии, сейчас переросла в полномасштабную необъявленную войну, начатую легионом наемников ЦРУ, которые хорошо организованы, обучены и полностью оснащены современным легким и тяжелым оружием. Наемники ЦРУ совершают вторжение в Никарагуа с севера, с юга, с атлантического и тихоокеанского побережий. Они избрали в качестве своих мишеней незащищенные деревни, сельскохозяйственные плантации, общественные учреждения, такие как школы и больницы, а также экономическую инфраструктуру. Они насильственно изгоняют жителей из деревень, разрушают их жилища и сжигают их посевы. Для совершения таких актов агрессии они постоянно используют сверхмощные быстроходные катера, вертолеты и небольшие самолеты.

158. Экономический нажим, начавшийся с прекращения администрацией Рейгана всех видов экономической помощи Никарагуа, сейчас возведен до уровня полной экономической блокады.

159. В довершение всего этого ведется психологическая и идеологическая война на всех уровнях, цель которой — дискредитировать революционные завоевания никарагуанского народа.

160. Скромная надежда на стабилизацию и спокойствие в регионе, появившаяся благодаря усилиям и предложениям Контадорской группы, не сбылась из-за негативной позиции, занятой администрацией Соединенных Штатов, и давления, которое она оказывает на своих лакеев в регионе.

161. В последнее время положение приобрело новый, чрезвычайно взрывоопасный характер

в результате минирования никарагуанских вод вокруг важных морских портов Коринто и Сандино. Эти мины, установленные в 50-километровом поясе вокруг озера Никарагуа, начиная от реки Сапоа и до города Колон, уже подорвали несколько судов и нанесли ущерб 10 грузовым и рыболовным судам. Ущерб был нанесен панамскому, советскому, либерийскому, японскому и голландскому судам. Минирование никарагуанских территориальных вод наемниками ЦРУ не только является актом интервенции и агрессии против этой страны, но и представляет серьезную угрозу международному судоходству. Международное сообщество должно решительно осудить грубый акт агрессии против Никарагуа, совершенный Соединенными Штатами.

162. Организация мира, дружбы и солидарности Демократической Республики Афганистан опубликовала заявление по поводу недавней эскалации Соединенными Штатами грязной необъявленной войны против Никарагуа, в котором администрация Соединенных Штатов подверглась решительному осуждению за свои акты агрессии. В заявлении вновь подтверждались решительная поддержка и полная солидарность с братским народом Никарагуа в его борьбе за защиту своей независимости, суверенитета и территориальной целостности и великих достижений его революции.

163. Народ и правительство Демократической Республики Афганистан полностью разделяют законное беспокойство народа и правительства Никарагуа, высказанное в этом Совете в заявлении Чаморро Моры, постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций.

164. Мы требуем прекращения всех видов империалистического вмешательства и интервенции во внутренние дела Никарагуа и других стран региона. Совет Безопасности должен принять соответствующие меры, с тем чтобы положить конец актам агрессии Соединенных Штатов против Никарагуа. Необходимо сделать все возможное для возобновления дипломатического процесса, начатого Контадорской группой с целью найти прочное мирное решение проблем региона.

165. В заключение позвольте мне, г-н Председатель, поблагодарить вас и через вас членов Совета за предоставленную моей делегации возможность участвовать в обсуждении Советом представленного на его рассмотрение вопроса.

166. Сэр ДЖОН ТОМСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Хотя вы, г-н Председатель, как и я и один или два наших соседа, представляете делегацию, название которой начинается не с буквы «Р», а с буквы «U» английского алфавита, вы уже показали нам блестящий пример, попросив нас быть краткими в наших поздравлениях. Поэтому я сердечно поздравляю вас с тем, что вы уже сделали, и с тем, что, как я надеюсь, вы сделаете в будущем, и повторяю сказанное мною несколько дней назад по



поводу умелого руководства работой Совета, продемонстрированного нашим коллегой из Перу.

167. Я должен извиниться не только перед моими коллегами в Совете за то, что беру слово в столь поздний час, но и перед синхронистами и переводчиками за то, что выступаю более или менее неподготовленно. Речь, приготовленная мною для выступления сегодня или завтра — не знал, когда я буду выступать, — уже не является актуальной, и это ставит меня, за что я и прошу прощения, в несколько сложное положение. Причина затруднения заключается в поправках, только что внесенных в проект резолюции, представленный, как я полагаю, вчера вечером. Именно эти поправки, я повторяю, и явились причиной такого моего импровизированного выступления.

168. Поправки весьма просты. Их всего две: одна — к последнему пункту преамбулы, вторая — к первому пункту постановляющей части; моя делегация считает, что частично они приемлемы, а частично — нет, поскольку их формулировка является не совсем удачной.

169. У меня нет особых возражений по поводу того, что сказано в пунктах с внесенными в них поправками в том виде, в каком они сформулированы в представленном нам тексте. Я хотел бы четко заявить, что Соединенное Королевство выражает сожаление по поводу минирования никарагуанских вод. Ответственность за закладку мин взяли на себя две организации, объявившие себя противниками правительства Никарагуа. Операции по минированию никарагуанских портов уже привели к повреждению торговых судов нескольких стран, были ранены моряки торговых судов. Наша позиция хорошо известна и неизменна: как морская держава, мы привержены принципам свободы мореплавания, в том числе принципам мирного прохода через территориальное море и доступа в иностранные порты в целях мирной торговли. Мы выражаем сожаление по поводу любой угрозы судоходству, где бы и когда бы она ни возникала. Я повторяю нашу приверженность этому принципу.

170. Отметив это, — и я повторяю, что это весьма четкая, однозначная и твердая позиция моего правительства, — Соединенное Королевство, тем не менее, считает, что проект резолюции в его настоящем виде является недостаточно сбалансированным.

171. Возможно, последние несколько дней я находился в неведении и поэтому считаю уместным спросить сейчас, что мы обсуждаем. Наша повестка дня, которую мы принимали в начале каждого из этих заседаний, касается письма нашего коллеги из Никарагуа [S/16449], и в этом письме говорится:

«По поручению моего правительства имею честь просить вас о созыве в срочном и неотложном порядке Совета Безопасности для рассмотрения эскалации агрессии, объектом которой в настоящее время является моя страна».

В нашей повестке дня отсутствовала ссылка на конкретные акты агрессии, не было конкретной ссылки, например, на минирование. Однако я думаю, что ни у кого не возникает сомнений в том, что операция по минированию была одной из причин, побудивших Никарагуа подать жалобу, изложенную в вышеупомянутом письме, принятом Советом для рассмотрения в качестве своей повестки дня.

172. Однако, я думаю, справедливо для всех нас, в том числе и для нашей делегации, предположить, что только что зачитанная мною формулировка: «агрессии, объектом которой в настоящее время является моя страна», — имеет отношение и к другим недавно направленным письмам Никарагуа. Например, было два письма от 27 марта, одно — от 29 марта и одно — от 2 апреля. Если мои коллеги позволят, я процитирую несколько фраз из этих писем Никарагуа, чтобы показать, почему у меня сложилось впечатление, что наше обсуждение затрагивает более широкий круг вопросов, чем вопрос о минировании никарагуанских портов.

173. Например, в первом из этих писем [S/16439] — от 26 марта, в частности, говорится:

«Имею честь сообщить вам следующее. Вчера, 25 марта 1984 года, в 3 час. 30 мин. группа военнослужащих Гондураса в неизвестном составе совершила нападение с территории Гондураса на части Сандинистской народной армии, расположенной в 5 километрах к юго-западу от Сомотильо, в ходе которого было произведено 40 выстрелов из 81-миллиметровых минометов. К счастью, вследствие этого преступного нападения, продолжавшегося в течение 20—30 минут, никто не пострадал».

174. Следующее письмо [S/16440] от 27 марта содержит сообщение Руководящего совета правительства Национального возрождения от 26 марта, которое охватывает широкий круг вопросов. Это документ на двух страницах, и я не хочу его полностью цитировать, однако, среди прочего, в нем говорится: «Подобное положение, делающее еще более реальной возможность американской военной интервенции против Сальвадора и Никарагуа, представляет собой вызов мирным усилиям». В другом абзаце от правительства Соединенных Штатов требуется:

«1. Прекратить эскалацию военного присутствия в Центральной Америке, вывести свои контингенты, которые прибыли в последние недели в дополнение к уже размещенным, убрать средства воздушного шпионажа, вывести авианосцы и военные суда, недавно прибывшие в регион.

2. Приостановить все маневры или военные учения в регионе.

3. Положить конец эскалации тайной войны против Никарагуа, свидетельством которой являются воздушные и морские нападения и минирование портов.

4. Снять обсуждаемую в настоящее время в американском конгрессе просьбу об ассигновании 21 млн. долларов США».

175. Касаясь содержания письма от 29 марта [S/16448], мы хотели бы отметить фразу в приложенном коммюнике, которая также беспокоила нашу делегацию. Цитирую эту фразу:

«Правительство Никарагуа вновь заявляет о своей готовности продолжать борьбу за мир в Центральноамериканском регионе и вновь призывает международное сообщество предоставить Никарагуа технические и военные средства, необходимые для защиты от актов государственного терроризма, совершаемых правительством Соединенных Штатов».

176. Теперь перехожу к письму от 2 апреля [S/16457], в котором говорится:

«Имею честь сообщить Вам о следующем.

Вчера, 29 марта 1984 года, в 2 час. 05 мин. группа военнослужащих Гондураса неустановленной численности атаковала с территории Гондураса сектор Катарина, в 3 километрах к юго-западу от общины Ла-Сейба и в 5 километрах к западу от Сомотильо, открыв огонь из стрелкового оружия и минометов 81-миллиметрового калибра. К счастью, эта преступная акция не повлекла за собой жертв».

177. Принимая во внимание письма, кратко процитированные мною сейчас, моя делегация пришла к заключению, что наше обсуждение затрагивает весьма широкий круг вопросов, а не только вопрос о минировании, каким бы серьезным он ни был. Кроме того, я убежден, что именно вступительное заявление представителя Никарагуа является предметом наших прений. В его выступлении говорилось о фактах, также, к сожалению, известных нашему Совету, поскольку мы неоднократно обсуждали вопрос, являющийся сейчас предметом наших прений. Однако до того, как был поднят вопрос о минировании, было представлено несколько жалоб, изложенных, по-моему, на девяти страницах.

178. Итак, я еще раз хотел бы подтвердить, что, по мнению нашей делегации, проводимые сейчас прения касаются многих проблем Центральной Америки. Никарагуа также считает, что поставленный ею вопрос следует рассмотреть с учетом проблем Центральной Америки. Однако у других центральноамериканских стран, а также других вовлеченных в конфликт стран и у многих членов Совета было что сказать по этому поводу, и они, действительно, высказались: мы слышали много выступлений в ходе нынешнего обсуждения.

179. О чем же говорилось в этих выступлениях? Все речи, как мне кажется, касались очень широкого круга международных вопросов. Я даже слышал одного оратора, упоминавшего сегодня вечером о размещении ракет в Европе. Мы также подробно рассмотрели вопрос о взаимоотношениях Соединенных Штатов с Центральной Аме-

рикой, о внутренних взаимоотношениях центральноамериканских стран, об отношениях Центральной Америки с четырьмя странами Контадорской группы. Мы обсуждали различные важные принципы, в том числе изложенные в статье 2 Устава, в соответствии с которой запрещается вмешательство во внутренние дела других государств и признается необходимость мирного урегулирования споров. Мы говорили о применении демократических принципов при выработке решений по проблемам Центральной Америки. Мы говорили о социальном и экономическом развитии в Центральной Америке.

180. Таким образом, я считаю, что не только принятая повестка дня, но и заслушанные нами речи наводят нас на мысль, что мы сегодня занимаемся здесь обсуждением всего комплекса проблем Центральной Америки. Например, во вступительной речи нашего уважаемого коллеги из Никарагуа мы слышали следующее:

«Кроме того, мы абсолютно уверены в том, что наш регион переживает сейчас исключительно важный и трудный период, который в любое время может привести к конфликту с серьезными последствиями» [см. 2525-е заседание, пункт 26].

В данном случае моя делегация пришла к мнению, что это — довольно точное изложение существующего положения дел. Нам кажется, именно положение дел в регионе и является предметом нашего обсуждения.

181. За выступлением представителя Никарагуа последовало выступление представителя Соединенных Штатов, в котором затрагивался большой ряд вопросов, которые, по-видимому, не нашли надлежащего отражения или вообще не были отражены в представленном нам проекте резолюции. Далее, если остановиться на других выступлениях сторон, участвующих в этих прениях, то можно отметить только что заслушанное нами сегодня яркое выступление представителя Гондураса, содержащее информацию, которую моя делегация не находит возможным ни подтвердить, ни опровергнуть, как, например, информацию о значительном контингенте кубинских войск, направляющихся в Никарагуа, и так далее. Мы также заслушали выступление представителя Сальвадора, оно было довольно критичным по отношению к одной из стран Центральной Америки. Сегодня мы заслушали выступление представителя Коста-Рики, в нем отмечалось большое значение содействия контадорскому процессу и высказывалось предположение, что процесс подрывается именно в связи с ходом этих прений. И наконец, мы заслушали яркое выступление представителя Гватемалы.

182. Я заслушал все эти выступления, и у меня создалось впечатление, что Совет Безопасности приобретает устойчивую привычку приходить к результатам, обсуждая вопросы, имеющие весьма отдаленное отношение к существу прений. Начинаешь задаваться вопросом: стоит ли вооб-



ще проводить такие прения, если они затягиваются и приводят к результатам, не предусмотренным при определении целей обсуждения по вопросам, включенным в повестку дня?

183. Я повторяю, что данный проект резолюции, по мнению моей делегации, не соответствует ни цели прений, ни сути проблемы, стоящей перед Центральной Америкой. Моя делегация считает, что представленный нам проект резолюции можно было бы улучшить путем внесения поправок в последний пункт преамбулы и в первый пункт постановляющей части в том виде, в каком они были распространены предварительно.

184. Сейчас члены Совета поймут, почему в начале своего выступления я сказал, что изменения, внесенные в только что распространенный проект резолюции, поставили меня в несколько сложное положение: хотя в измененном виде они приемлемы для моей делегации, первоначальная формулировка предварительного текста, как мы ожидали, могла бы быть улучшена, если бы в приведенный ниже текст последнего пункта преамбулы

«отмечая с большой озабоченностью минирование основных портов Никарагуа и другие нападения, а также открытые и тайные враждебные действия и угрозы в адрес Никарагуа»

были добавлены слова «и других государств в Центральной Америке».

185. Аналогичным образом в пункте 1 предварительного варианта, где мы призывали «немедленно прекратить все угрозы, нападения, открытые и тайные враждебные действия, направленные против суверенитета, независимости и территориальной целостности Никарагуа», мы предпочли бы отметить не только Никарагуа, но и «ряд государств Центральной Америки». Нам кажется, что, действительно, было бы весьма целесообразно призвать к немедленному прекращению всех угроз, нападений, открытых и тайных враждебных действий, направленных против суверенитета, независимости и территориальной целостности всех государств Центральной Америки. Вряд ли я поверю, что какая-либо представленная в нашем Совете делегация будет возражать против вышесказанного; поистине именно в этом мы все согласны, и моя делегация хотела бы, чтобы была принята именно такая предложенная нами формулировка.

186. Короче говоря, нам кажется, что ошибочно рассматривать только вопрос о минировании, хотя совершенно правомерно, что мы должны рассматривать и этот вопрос. Мы считаем неправомерным проводить прения с учетом интересов только одной из стран, которых затрагивает положение в Центральной Америке.

187. Г-н Председатель, я вспоминаю заявление вашего предшественника, сделанное от имени всех нас на прошлой неделе [2424-е заседание], по другому вопросу, по которому мы также выступали, а именно по вопросу об использовании

химического оружия, причем факт использования этого оружия подтвержден Группой экспертов Генерального секретаря. Но когда мы обсуждали указанный вопрос и когда мы согласились с тем, что заявление вашего предшественника было вполне обоснованным, мы принимали во внимание сложившееся к тому времени положение. Я хотел бы, чтобы сегодня мы поступили таким же образом.

188. Формулируя проект резолюции, мы преследуем одну цель, однако мы также должны учитывать другие связанные с этим проектом резолюции проблемы. Мы хотели бы, чтобы он был более сбалансированным. В проекте резолюции содержится ссылка на резолюцию 530 (1983) Совета Безопасности и резолюцию 38/10 Генеральной Ассамблеи; но ссылка эта носит селективный характер. Поэтому нам представляется, что проект не сбалансирован, и мы считаем, что он мог бы быть улучшен таким образом, чтобы за этим столом было достигнуто общее согласие. Например, мы считаем, что проект только бы выиграл, если бы в нем более точно и полно была отражена резолюция 38/10 Генеральной Ассамблеи, например путем добавления следующих пунктов, которые я сейчас процитирую. Шестой пункт преамбулы гласит:

«сознавая необходимость содействовать достижению мира на прочной основе, что способствовало бы подлинно демократическому процессу, уважению прав человека и экономическому и социальному развитию»,

и пункт 5 гласит:

«с удовлетворением отмечает, что страны региона согласились принять меры, способствующие созданию и при необходимости совершенствованию демократических, представительных и плюралистических систем, гарантирующих эффективное участие населения в принятии решений и обеспечивающих свободный доступ людей, придерживающихся различных взглядов, к честным и периодическим процессам выборов, основанных на полном соблюдении гражданских прав, особо подчеркивая, что укрепление демократических институтов непосредственно связано с развитием и прогрессом в области экономического развития и социальной справедливости».

189. Далее, мы считаем, что мы могли бы не только более точно процитировать в проекте резолюции текст вышеупомянутой резолюции, но и мудрые слова, которые совсем недавно, 28 марта, произнес президент Мексики г-н Мигель де ла Мадрид и которые были упомянуты в выступлении представителя Мексики:

«возможно, что страны, соседствующие с районом конфликта и в целом заинтересованные в решении проблем, могут в конечном итоге играть активную и важную роль в деле возвращения к диалогу и переговорам, тем самым ослабить напряженность и содействовать

восстановлению мира. В равной мере важно, чтобы страны, прямо или косвенно вовлеченные в региональный конфликт, воздерживались от принятия мер, могущих обострить конфликт и подстегнуть гегемонистские устремления, и не участвовали в действиях по дестабилизации или вмешательству.

...  
Латинской Америке нужна прочная и плюралистическая Центральная Америка, которая будет соответствовать структурам сотрудничества и внесет вклад в совместные усилия региона. Совершенно очевидно, что средством достижения этого являются диалог и переговоры, основанные на уважении национальной самобытности и форм выражения, и уж никоим образом не путь конфронтации и конфликта, дестабилизации или навязывания структур, разработанных теми, кто считает, что им, а не центральноамериканцам лучше знать, чего хотят достичь центральноамериканцы» [см. 2527-е заседание, пункт 76].

Насколько мне известно, это подлинный голос единственного члена Контадорской группы, принявшего участие в проводимых сейчас обсуждениях, и я полагаю, что мы могли бы попытаться отразить данное выступление в проекте резолюции.

190. Я знаю, что все мы поддержали две резолюции, которые были процитированы, — резолюцию 530 (1983) Совета Безопасности и резолюцию 38/10 Генеральной Ассамблеи, и мы всегда очень бойко цитируем предыдущие резолюции. Но мне кажется, что мы должны обратить особое внимание на обстоятельство, при которых обсуждалась резолюция 38/10 Ассамблеи. Все мы помним, что мы потратили впустую утреннее и все обеденное время именно тогда, когда особо заинтересованные делегации обсуждали текст резолюции, а мы чувствовали все большее разочарование по мере того, как все больше чувствовали голод. Однако, когда заинтересованные делегации подготовили согласованный текст, принятый затем путем аккламации, мы все подумали, что время было потрачено не зря, и высказали признательность этим делегациям. И мне не нравится тот факт, что неполностью цитируется резолюция, выработанная не только на основе консенсуса наиболее заинтересованных стран, но и на основе консенсуса всех членов Генеральной Ассамблеи.

191. Я сейчас подхожу к изложению своей главной мысли. Анализируя ход прений и содержание сделанных здесь заявлений, я пришел к заключению, что единогласие, выраженное фактически во всех выступлениях, было достигнуто в отношении поддержки контадорского процесса и поддержки 21 пункта документа, содержащего изложение целей [S/16041, приложение]. Ранее я уже говорил, что такую единогласную поддержку оказали не только члены нашего Совета, но и члены Генеральной Ассамблеи, получившие приглашение выступить здесь, подчеркнувшие, например, в своих выступлениях важность вопросов о сво-

бодных выборах, плюрализме, демократических процессах, правах человека, экономическом и социальном развитии. Очевидно, что все перечисленные вопросы являются составной частью проблемы Центральной Америки и что они должны быть отражены в проекте резолюции. Нельзя забывать, что мы рассматриваем не проблему, являющуюся некоей абстракцией. Рассматриваемая нами проблема касается жизни людей, и эти люди уже давно и тяжело страдают. Лично мне представляется, что мы, в сущности, имеем дело не со спором между Востоком и Западом, в который мы зачастую оказываемся вовлеченными, а с гораздо менее масштабной проблемой — проблемой народов Центральной Америки. Как нам представляется, с этой региональной проблемой народы могут справиться сами, и я вновь ссылаюсь на слова президента Мексики, которого я процитировал ранее и который сказал, что центральноамериканцы могут сами найти решение проблем Центральной Америки.

192. Мы многое почерпнули из выступления представителя Соединенных Штатов, который процитировал в начале этого обсуждения [2525-е заседание] доклад Киссинджера. Оно нам представляется очень убедительным. Не обязательно надо соглашаться с каждым словом в этом докладе, но я не слышал, чтобы какая-либо делегация выразила серьезные возражения по данному докладу.

193. Мы надеялись, что, завершая проводимые обсуждения, Совет выработает резолюцию, подготовит выступление Председателя или еще какой-либо документ, продиктованный не желанием мстить, а стремлением к конструктивным действиям. Мы также надеялись, что все упомянутые мной моменты найдут отражение в проекте резолюции, будет выработан сбалансированный документ, который помог бы четырем странам Контадорской группы выполнить весьма важную задачу по примирению пяти центральноамериканских стран.

194. В проекте резолюции в том виде, в каком он представлен, такие цели не предусмотрены. Поэтому я должен с разочарованием заявить, что моя делегация воздержится при голосовании по данному проекту резолюции.

195. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас я намерен сделать заявление в моем качестве представителя Украинской Советской Социалистической Республики.

196. Совет Безопасности рассматривает вопрос, касающийся самого существенного в жизни любого государства и народа — права на независимое, суверенное существование в условиях мира и безопасности, без какого бы то ни было иностранного вмешательства во внутренние дела. Это право закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций, в других основополагающих международно-правовых документах. Прямое или косвенное нарушение его неизбежно ведет к произволу в международных отношениях.

197. Выступления большинства делегаций убедительно показали, что Совет Безопасности имеет дело именно с таким произволом, когда игнорируются и попираются общепризнанные нормы и принципы международного права. Только по той причине, что нынешнее правительство Никарагуа не устраивает Соединенные Штаты, о чем часто заявляли в Совете их представители, Соединенные Штаты поставили своей целью свержение этого правительства.

198. Нам пытаются доказать, что правительство упомянутой центральноамериканской страны якобы представляет угрозу для Соединенных Штатов, а этого они не потерпят. Позвольте напомнить, что о такой же мнимой угрозе Соединенным Штатам говорилось и в отношении Гренады, против которой были брошены регулярные воинские подразделения Соединенных Штатов.

199. Имеются все основания полагать, что подобную операцию Соединенные Штаты Америки планируют и в отношении Никарагуа, однако на нынешнем этапе они пока предпочитают делать это чужими руками, используя враждебные элементы из числа сомосовских сторонников и других отщепенцев. На формирование, обучение и военное оснащение этих сил Соединенные Штаты ассигнуют многие десятки миллионов долларов. Размеры такой «американской помощи», как об этом открыто заявляют президент Соединенных Штатов и его военный министр, будут возрастать. Что касается представителей Соединенных Штатов в Организации Объединенных Наций, то они столь же откровенно пытаются обеспечить дипломатическое прикрытие вмешательства во внутренние дела Никарагуа.

200. Против этой страны и ее народа ведется необъявленная война, с каждым днем приобретающая все более широкие и опасные размеры, серьезно угрожающая миру и безопасности в Центральной Америке и в мире в целом. К побережью Никарагуа одно за другим направляются крупные десантные военно-морские и авиационные соединения, призванные служить политике устрашения. Ставшие постоянно действующими в регионе маневры используются для создания военной инфраструктуры — строительства аэродромов, баз, складов оружия. Не успели закончиться продолжавшиеся шесть месяцев маневры «Биг пайн-II», в ходе которых у границ Никарагуа отрабатывались действия по высадке десанта американских и гондурасских солдат, как им на смену пришли «Гренадеро-1» и «Оушен венчер-84», в которых, по данным Пентагона, примут участие 33 тыс. американских военнослужащих. Как тут не вспомнить, что именно в ходе учений «Оушен венчер-81» было отработано и в деталях отрепетировано вторжение в Гренаду!

201. Новым весьма угрожающим развитием событий является стремление Соединенных Штатов осуществить морскую блокаду Никарагуа. Подходы к ее портам усеиваются различного типа

минами, на которых подрывались торговые суда Панамы, Нидерландов, Советского Союза, Либерии, Японии, коммерческие и рыболовные суда Никарагуа. Грубейшим образом попираются вековые обычаи, общепризнанные нормы свободы мореплавания и торговли. Иначе как актом пиратства или международного терроризма эти акции не назовешь.

202. Неужели представители Соединенных Штатов серьезно думают, что международное сообщество настолько наивно, что может поверить их утверждениям, будто все эти мины являются самоделками и устанавливаются случайными лицами? Здесь приводились неопровержимые данные о применении современных технических средств при минировании портов. Характер и масштабы совершаемых нападений на торговые суда, следующие в Никарагуа, со всей очевидностью показывают, что осуществляются они за американские деньги, при непосредственном участии организаций и лиц, контролируемых правительством Соединенных Штатов. Именно оно несет прямую ответственность за эти преступные действия.

203. По мнению делегации Украинской ССР, Совет Безопасности должен решительно осудить акты агрессии против суверенитета, независимости и территориальной целостности Никарагуа, подтвердить право никарагуанского народа самому определять свое будущее без какого бы то ни было иностранного вмешательства. Следует особо осудить минирование портов и территориальных вод Никарагуа как новую ступень терроризма, серьезно угрожающую свободе судоходства и торговли и представляющую собой грубейшее нарушение общепризнанных норм международного права. Совет Безопасности должен потребовать от Соединенных Штатов немедленного прекращения всех враждебных действий против Никарагуа. Следует максимально использовать усилия государств Контадорской группы, направленные на мирное урегулирование конфликта в Центральноамериканском регионе.

204. Украинская ССР решительно выступает против вмешательства Соединенных Штатов во внутренние дела Никарагуа и заявляет о своей солидарности с героическим никарагуанским народом.

205. Теперь я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета.

206. Г-н ЧАМОРРО МОРА (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Я хотел бы сказать членам Совета о том, что я попросил слова до того, как выслушал заявление представителя Соединенного Королевства, поскольку считаю важным представить дополнительную информацию, как я это делал на протяжении всех прений. Но после того, как я выслушал его выступление, я считаю важным сделать несколько кратких ссылок на то, что он сказал в своем заявлении, которое, по нашему мнению, было почти объяснением мотивов голосования.

207. Представитель Соединенного Королевства упомянул наше письмо, содержащее просьбу о созыве заседания Совета [S/16449]. Я хотел бы зачитать ему выдержку из этого письма и прошу его внимательно меня выслушать. Речь идет о просьбе «рассмотрения эскалации агрессии, объектом которой в настоящее время является моя страна».

208. С момента, когда мы обратились с призывом созвать заседание Совета для обсуждения актов агрессии против Никарагуа, мы совершенно четко заявили, что эти акты многочисленны, не говоря уже о минировании портов, и что ситуация становится еще более сложной из-за миссатов и источника нападений на наши порты.

209. Я также хотел бы сказать, что мы знаем о том, что проблемы Центральной Америки многообразны и сложны. Мы сознаем, что методы их рассмотрения и поиска их решения должны быть многообразными и учитывающими многие обстоятельства. Поэтому нам нужно изучить каждый возможный вариант решения и каждое возможное усилие, чтобы прийти к пониманию всеобъемлющего характера проблем, касающихся Центральной Америки. В этом отношении Никарагуа никогда не возражала против того, чтобы проблемы Центральной Америки обсуждались здесь, в Совете Безопасности, органе, наиболее подходящем для обсуждения проблем, влияющих на международный мир и безопасность. В этой связи мы хотели бы просить представителя Соединенного Королевства обратиться к Соединенным Штатам или любой другой подходящей, по его мнению, стране Центральной Америки с просьбой направить жалобу по поводу любого положения, с которым данная страна вынуждена сталкиваться, даже если это положение создано действиями моей страны. Пусть поступают жалобы и по такому поводу. Мы полностью с этим согласны. Мы стали бы первым членом Совета Безопасности, поддерживающим такую просьбу, если бы Соединенные Штаты или любое другое государство — член Совета осознали необходимость обсудить здесь, в Совете Безопасности, какой-либо конкретный вопрос, касающийся положения в Центральной Америке. Сегодня мы обсуждаем вопрос, касающийся актов агрессии, совершенных против Никарагуа.

210. Представитель Соединенного Королевства сослался также на коммюнике Руководящего совета правительства Национального возрождения Никарагуа, распространенное в Совете, и упомянул некоторые пункты данного коммюнике, сославшись среди прочего на наш открытый призыв к военному сотрудничеству. Моя страна обратилась с таким призывом в целях самозащиты от необъявленной войны, а также от провокаций в военной и торговой областях, с которыми она вынуждена в данный момент сталкиваться. Я хотел бы сказать ему и другим членам международного сообщества, что подобный призыв содержится также в другом коммюнике, распространенном нами в Совете Безопасности.

211. Мы искренне надеемся, что среди стран, готовых откликнуться на наш призыв, будет Соединенное Королевство. Может быть, оно смогло бы послать нам несколько минных тральщиков для очистки наших прибрежных вод. Мы были бы весьма признательны Соединенному Королевству, если бы оно смогло помочь нам в этом, помня о своих возможностях и о том, что в ходе второй мировой войны Соединенное Королевство получало военную помощь от других стран с целью защиты от агрессии и вторжения нацистов. Разумеется, вторжение не состоялось. Насколько мне известно, Соединенные Штаты поставляли Соединенному Королевству самолеты по символической цене — за доллар или где-то около этого, с тем чтобы оно смогло защищать себя от бомбардировок, от которых, к несчастью, оно страдало в то время.

212. Мы надеемся, что, когда мы приступим к голосованию по проекту резолюции, представленному на рассмотрение Совета и точно отражающему, по нашему мнению, факты и события, упомянутые Никарагуа в ее жалобе, Соединенное Королевство будет одной из стран, которые проголосуют за проект, принимая во внимание тот факт, что оно среди прочего осуждает минирование портов и ссылается на необходимость уважать свободу судоходства и торговли в любом регионе мира. Кроме того, Советом Безопасности был принят ряд других аналогичных резолюций, в частности резолюция 540 (1983), за которые Соединенное Королевство могло проголосовать.

213. Я также хотел бы сослаться, как я это делал и ранее, на некоторые заявления политических деятелей Соединенных Штатов и других стран, ибо агрессия оказывает влияние на проблемы Центральной Америки. Эти проблемы сложны, многоплановы и требуют решения. Я полагаю, что не только в связи с актами агрессии, совершенными против Никарагуа, требуются наши решения; разумеется, это один из самых важных обсуждаемых в данный момент аспектов вопроса об агрессии. Однако есть и другие аспекты, которые должны быть решены поочередно либо с помощью Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, либо с помощью услуг Контадорской группы. Мы надеемся, что усилия Группы будут успешными.

214. Я упомяну несколько заявлений, сделанных Генеральным секретарем в ходе его визита в Панаму некоторое время назад. Я хотел бы привести выдержки из указанных заявлений, поскольку в некоторых из них утверждается, что в основном проблему Центральной Америки можно рассматривать в рамках кризиса между Востоком и Западом. По нашему мнению, это не соответствует ни существующему положению в регионе, ни сути нашей проблемы. Фактом является то, что из-за этих проблем ведутся гражданские войны в некоторых странах Латинской Америки, например в Сальвадоре.

215. Генеральный секретарь сказал, что кризис в Центральной Америке весьма сложен, и он

выражает сожаление по поводу того, что есть препятствия, мешающие мирным усилиям Контадорской группы. Он также сказал, что Контадорская группа должным образом подходит к поиску решения региональных проблем, поскольку она учитывает то обстоятельство, что кризис в этом регионе вызван экономическими и социальными факторами. В то же время Генеральный секретарь отметил тот факт, что все акты вмешательства во внутренние дела центральноамериканских стран должны быть осуждены.

216. Недавно президент де ла Мадрид, ссылаясь на некоторые мнения по проблемам Центральной Америки, также среди прочего указал, что проблема Центральной Америки должна быть решена самими народами Центральной Америки, без иностранного вмешательства какой-либо стороны.

217. Мы все знаем, что в течение последних двух недель в сенате Соединенных Штатов проходили дебаты относительно военной помощи Центральной Америке, о чем я уже говорил в моих двух предыдущих выступлениях. Я хотел бы процитировать некоторые последние заявления, сделанные, по утверждениям в прессе, в сенате.

218. Сенатор Сассер, желая объяснить, почему конгресс Соединенных Штатов не хочет принять решительные меры, с тем чтобы отклонить настоятельное требование администрации Рейгана о выделении ассигнований на ведение войны в Центральной Америке, сказал:

«Существует нежелание показаться слишком настойчивыми по отношению к Центральной Америке. Народ опасается, что администрация будет обвинять конгресс, если мы потеряем Центральную Америку, если все это обернется для нас неудачей».

219. «Нью-Йорк таймс» 3 апреля также писала, что некоторые аспекты дебатов были вызваны в сенате отдельными поправками, предложенными сенатором Кеннеди. Я процитирую высказывание сенатора Инуйе:

«Я с сожалением поддерживаю ассигнования на военную помощь... Если бы я знал, что 21 млн. долларов будут достаточной суммой, я был бы на вашей стороне».

Возвращаясь к первоначальному запросу администрации на сумму 92 млн. долларов, сенатор Инуйе добавил: «имея 62 млн. долларов, вы можете убить меньше людей, чем имея 92 млн.».

220. Полковник Дейс Д. Стрэчен сказал, что, согласно «Нью-Йорк таймс», «в регионе все больше и больше осознают, что угроза Никарагуа является региональной, требующей регионально-го сотрудничества и регионального решения». Я спрашиваю членов нашего Совета: не является ли это угрозой в адрес моей страны со стороны полковника армии Соединенных Штатов?

221. Далее я хотел бы сослаться на краткую статью, появившуюся в «Крисчен сайенс мони-

тор» сегодня. Статья непосредственно касается созыва Совета Безопасности по просьбе Никарагуа. В конце этой статьи говорится:

«За резолюцию скорее всего проголосуют по меньшей мере 9 из 15 членов Совета Безопасности. Пока не ясно, наложат ли Соединенные Штаты вето на эту резолюцию или поддержат ее. Мы, естественно, хотели бы, чтобы Соединенные Штаты поддержали ее. Как сказал один западный дипломат, „вето свидетельствовало бы о том, что Соединенные Штаты вынашивают агрессивные планы в отношении Никарагуа“».

222. Теперь я хотел бы коротко сослаться на другие заявления, сделанные в ходе дебатов в связи с жалобой Никарагуа, вызванной актами агрессии, совершаемыми против нашей страны.

223. Некоторые представители говорили, что созыв данного заседания, его результаты и другие аспекты направлены на то, чтобы затруднить и поставить под угрозу контадорский процесс. Я хотел бы спросить международное сообщество, может ли затруднить, парализовать или помешать мирному процессу просьба страдающей от агрессии страны, просьба, обращенная к органу, который несет международную ответственность за поддержание мира и безопасности.

224. Я хотел бы также спросить, разве не усилия Никарагуа в Совете Безопасности в Генеральной Ассамблее привели к принятию резолюции 530 (1983) Совета Безопасности и резолюции 38/10 Генеральной Ассамблеи, несмотря на тот факт, что приводились одни и те же аргументы и одни и те же обвинения, направленные на то, чтобы препятствовать контадорскому процессу.

225. И наконец, я хотел бы спросить: разве процессу переговоров, будь то в рамках Контадорской или какой-либо иной группы, не препятствуют проведение военных учений, создание военных баз, а также тот факт, что существует оппозиция со стороны стран в регионе немедленному замораживанию поставок оружия в этот регион? Стоит отметить, что моя страна явилась единственной, которая согласилась на такое замораживание, когда Контадорская группа предложила его. Разве оправданная тревога Никарагуа, которая обращается в этот Совет с жалобой на агрессию, военную и экономическую блокаду, предпринятые великой державой, препятствует контадорскому мирному процессу? Может быть, напротив, этому препятствует великая держава — Соединенные Штаты — путем своего продолжающегося военного присутствия в Центральной Америке, с помощью своих военных кораблей, учений, присутствия своих войск на территории Гондураса и с помощью минирования наших портов, таким образом вводя против нашей страны блокаду?

226. Даже самый неразумный из нас должен понять, что тот, кто осуществляет акты агрессии и военные действия, в действительности выступает против политического решения путем переговоров.

227. И наконец, я хотел бы напомнить Совету, что в моих двух предыдущих заявлениях я задал два конкретных вопроса делегации Соединенных Штатов. Эти вопросы зафиксированы в официальных отчетах о заседаниях Совета, но до сих пор я не получил на них ответа. Я хотел бы получить ответы, если, конечно, делегация Соединенных Штатов в состоянии ответить мне. Я хотел бы также знать, когда Соединенные Штаты услышат призыв к миру и прекратят акты агрессии и грязную необъявленную войну, проводимую против моей страны.

228. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Члены Совета получили текст проекта резолюции, представленный Никарагуа и содержащийся в документе S/16463. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

229. Вначале я дам слово представителям, желающим объяснить мотивы своего голосования до голосования.

230. Г-н ван дер Стул (Нидерланды) (*говорит по-английски*): До того, как мы приступим к голосованию, я бы хотел указать, что моя делегация по-прежнему имеет оговорки относительно проекта резолюции в представленной формулировке. Мы действительно выслушали с большим пониманием предложения по улучшению формулировки текста, только что внесенные представителем Соединенного Королевства.

231. В этой связи я хотел бы особо коснуться четвертого пункта преамбулы, поскольку в нем выделяется один всеми признанный, важный, но, тем не менее, только один элемент резолюции Генеральной Ассамблеи 38/10. Как я уже имел возможность указать раньше в ходе наших прений, мы считаем, что все — я повторяю: все — цели документа должны лежать в основе мирного решения проблем региона. Мне нет необходимости подчеркивать, что мое правительство придает особое значение созданию и улучшению демократических, представительных и плюралистических систем правления, способных гарантировать эффективное участие народа в принятии решений и обеспечить свободный доступ для различных групп общественности к честному и периодическому выражению воли народа на основе полного соблюдения гражданских и политических прав.

232. Теперь я позволю себе напомнить Совету о постоянной и твердой приверженности моей страны принципу свободного судоходства. Эта приверженность и то, что мы считаем данный принцип очень важным, заставляют нас проголосовать за представленный проект резолюции, несмотря на только что сделанные мною оговорки.

233. Г-н ХАЛИЛ (Египет) (*говорит по-арабски*): Дело в том, что египетская делегация желала бы, чтобы было дано время на проведение консультаций по проекту резолюции, который сейчас будет поставлен на голосование. Мы надеялись, что Совет сможет выработать текст, приемлемый для всех и наиболее соответствующий резолюции 530

(1983) и единодушно принятой резолюции Генеральной Ассамблеи 38/10. К сожалению, нам не была предоставлена такая возможность.

234. В своем вчерашнем заявлении моя делегация пыталась показать, что государства Центральной Америки столкнулись со сложными социальными, экономическими и политическими трудностями, что их можно преодолеть только путем создания нормального климата в регионе, который привел бы к прекращению насилия и контр-насилия. Для этих целей необходимы отказ от угрозы силой или ее применения, отказ от конфронтации и вмешательства во внутренние дела других государств, что соответствовало бы принципам добрососедства и уважения суверенитета государств региона, их независимости и территориальной целостности.

235. При сложившихся обстоятельствах мы хотим подчеркнуть, что, на наш взгляд, два последних пункта преамбулы тесно связаны. Исходя из этого, мы будем голосовать за представленный проект резолюции.

236. Египетская делегация в действительности предпочитает, чтобы формулировки некоторых пунктов были более сбалансированными. В этом случае обсуждение данного вопроса в Совете привело бы к ослаблению напряженности и разрыву круга насилия в Центральной Америке. По нашему мнению, это та цель, которой должно быть отдано предпочтение перед всеми другими.

237. Мы говорим это, несмотря на все трудности, по-прежнему стоящие перед Контадорской группой. Мы искренне надеемся, что ее конструктивные усилия будут продолжены и активизированы.

238. Г-н СОРСАНО (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, с вступлением на пост и выразить нашу уверенность, что вы будете руководить работой Совета честно и беспристрастно. Я также хотел бы выразить признательность моего правительства по поводу того, что ваш предшественник — постоянный представитель Перу г-н Хавьер Ариас Стелья — с таким мастерством руководил работой Совета в марте.

239. В представленном проекте резолюции много серьезных недостатков. Прежде всего в нем отсутствуют сбалансированность и справедливость. Он не совсем соответствует тем целям, которым он якобы призван служить, я имею в виду установление мира в регионе. В нем выражается беспокойство по поводу одного вида насилия и против лишь одного объекта в регионе, раздираемом насилием.

240. У Соединенных Штатов не было бы проблем с данным проектом резолюции, если бы в нем говорилось о всех видах насилия в регионе, если бы его предметом было уважение суверенитета и территориальной неприкосновенности всех стран данного региона, а не только одной Ника-



рагуа. Но в данном проекте резолюции не выражается никакого беспокойства по поводу многочисленных нападений на Сальвадор или по поводу выборов в Сальвадоре, а также по поводу продолжающихся нарушений суверенитета и территориальной неприкосновенности этой страны путем непрекращающихся поставок оружия сальвадорским партизанам со стороны Никарагуа. В нем не выражается беспокойства по поводу неоднократных нарушений границ Гондураса или Коста-Рики. Конечно, международное сообщество должно обратить на это внимание.

241. Мы считаем, что проект резолюции является весьма несбалансированным. Та поспешность, с которой Совет стремится принять решение, сама по себе является примером серьезной несбалансированности.

242. На прошлой неделе Совет обсуждал нападение Ливии на Судан. Многие члены данного Совета помнят, что в этой связи были даны убедительные доказательства. Но Совет не принял никакого решения. Совет занимался двумя нападениями Ливии на Чад, но не принял решения. Совет рассматривал вопрос, касающийся трагического положения, вызванного ирано-иракской войной, в ходе которой направляют в бой безоружных детей и применяется химическое оружие в нарушение международных соглашений. Но Совет не смог поступить решительно.

243. Сегодня Совет в состоянии действовать не против преступлений, совершаемых против людей, а против угрозы нанесения ущерба имуществу; не против того, что людей лишают свободы или права на самоопределение или мира в Центральноамериканском регионе, а в ответ на требования страны, которая нарушает свои обещания, данные собственному народу, нарушает свои обещания, данные Организации американских государств, нарушает границы своих соседей, пытается воспрепятствовать продвижению к демократии в регионе и игнорирует любой принцип добрососедства.

244. Единственное преступление против мира, являющееся предметом озабоченности Совета Безопасности,— это минирование. Не бомбардировки во время событий в Судане, не обстрелы, произведенные в Коста-Рике, не гибель детей в результате отравления в ходе ирано-иракской войны, не переброска партизан и подрывная деятельность, осуществляемые в Сальвадоре, не вторжение, предпринятое в Чаде, не оккупация, мародерство или поджоги, имеющие место в Афганистане, и не «желтый дождь» против беззащитного населения Юго-Восточной Азии. Только минирование. Разве не поразительно то, что все запреты по Уставу Организации Объединенных Наций сводятся лишь к одному простому нарушению?

245. Решения, принимаемые сегодня, не содействуют прогрессу на пути к миру. Они не касаются проблем региона. Они не касаются защиты принципов, изложенных в Уставе.

246. Вместо этого рассматривается жалоба, с которой Никарагуа обращается в Совет, добиваясь не мира, а права на безнаказанное осуществление репрессий у себя в стране и агрессии за ее пределами.

247. Соединенные Штаты не могут принять такой проект резолюции. Голосуя против данного проекта резолюции, мы подтверждаем вновь нашу приверженность миру в Центральной Америке, региональным переговорам, ведущим к региональным решениям, демилитаризации региона, взаимному уважению суверенитета и безопасных границ, мы выступаем за вывод всего иностранного военного персонала, за уважение правопорядка и создание демократических институтов, основанных на свободных и периодических выборах.

248. Мы надеемся, что члены Совета, голосующие за данный проект резолюции, отметят, поскольку они рекомендуют использовать контадорский процесс, что вчера представители Никарагуа отказались присутствовать на заседании Контадорской рабочей комиссии — настолько они были заняты, пытаясь подорвать именно этот процесс. Сегодня, представив свой проект резолюции, они вновь рушат единственную надежду на мирное урегулирование проблем региона.

249. Естественно, что Соединенные Штаты будут голосовать против.

250. Г-н ГАУЧИ (Мальта) (*говорит по-английски*): Мы предпочли бы иметь некоторое время для проведения консультаций в отношении проекта, который сейчас ставится на голосование, с тем чтобы приложить завершающее усилие к достижению консенсуса путем расширения положений проекта резолюции. Однако мы понимаем, что вопрос носит безотлагательный характер и что при наличии давления достичь совершенства не так просто.

251. Мы считаем, что текст с внесенными в него поправками является достаточно позитивным и поэтому заслуживает нашей поддержки; следовательно, мы будем голосовать соответственно. Поступая таким образом, мы утешаемся тем, что все, кто объяснил мотивы своего голосования, в качестве главных соображений выдвигают мир в Центральной Америке и роль Контадорской группы.

252. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/16463.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:* Китай, Египет, Франция, Индия, Мальта, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Перу, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Верхняя Вольта, Зимбабве.

*Голосовали против:* Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

*За проект резолюции подано 13 голосов, против 1 при 1 воздержавшемся.*

*Ввиду того, что один постоянный член Совета голосовал против, проект резолюции не принимается.*

253. Г-н ЧАМОРРО МОРА (Никарагуа) (*говорит по-испански*): В завершение обсуждения вопроса об актах агрессии против моей страны я хотел бы поблагодарить членов Совета, проголосовавших в поддержку представленного моим правительством проекта резолюции. Я хотел бы также поблагодарить представителя Соединенного Королевства за то, что он воздержался при голосовании. Я думаю, что это говорит о понимании, подчеркивающим серьезность события, суть которого мы подробно изложили в своей жалобе, а именно: минирование наших портов, приводящее к военной и экономической блокаде моей страны.

254. Я хотел бы также отметить, что моя делегация искренне прилагала максимальные усилия, огромные усилия в попытке добиться консенсуса в Совете по проекту резолюции. Мы работали в тесном сотрудничестве с членами Совета, представителями неприсоединившихся стран; мы находились в постоянном контакте с другими членами Совета и учли большинство — я бы сказал, 99 процентов — позитивных предложений, внесенных многими членами Совета.

255. Мы никогда не предполагали проводить здесь обсуждение и представлять проект резолюции, который не будет принят Советом ввиду вето одного из его постоянных членов. В наши намерения входило попытаться убедить упомянутого постоянного члена выступить в поддержку мира в Центральной Америке и работать в нужном направлении.

256. К сожалению, это оказалось невозможным; и снова, к сожалению, сегодняшнее вето дало ясный ответ на заключительный вопрос, заданный в моем последнем выступлении представителю Соединенных Штатов. Я спросил его, когда Соединенные Штаты прислушаются ко всеобщему призыву и прекратят грязную необъявленную войну, которую они ведут против моей страны. Вето, наложенное сегодня Соединенными Штатами на наш проект резолюции, дает ясный ответ: они не намерены прекращать агрессивную войну и минирование наших портов.

257. По этой причине мы вынуждены по-прежнему приобретать соответствующие технические и военные средства, чтобы защищать себя и отражать осуществляемую против нас агрессию. Имея в своем распоряжении скудные ресурсы, мы хотели бы направить усилия нашей страны на социально-экономическое развитие, но мы не знаем, когда сможем сделать это. Естественно, что мы вынуждены защищать наш суверенитет и территориальную целостность.

258. Я могу также гарантировать, что в Никарагуа вновь повторится библейская история о Давиде и Голиафе: мышь испугает слона, а дети Сандино вновь поднимутся и победят агрессора.

259. Г-н СОРСАНО (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Безусловно, представитель Никарагуа волен толковать по своему усмотрению мотивы нашего голосования. Я просто хочу повторить, что мы разъясняли мотивы нашего голосования, и, как мы неоднократно заявляли ранее, мы говорим то, что думаем, и думаем о том, что говорим.

*Заседание закрывается в 20 час. 30 мин.*

#### *Примечания*

<sup>1</sup> Резолюция 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>2</sup> Резолюция 36/103 Генеральной Ассамблеи, приложение.